

Manual



9072786

DA/NO: Pælehammer, 4-takt (original)

SV: Stolpdrivare, 4-takt (översättning)

DE: Pfahlramme, 4-Takt (Übersetzung)

EN: Post driver, 4-stroke (translation)

37,7CC



www.p-lindberg.dk
www.p-lindberg.no
www.p-lindberg.se
www.p-lindberg.de

DA

SV

DE

EN

Kontakt Danmark:

P. Lindberg A/S
Sdr. Ringvej 1
6600 Vejen
Tlf. 70 21 26 26
Fax 70 21 26 30
salg@p-lindberg.dk
www.p-lindberg.dk

Kontakt Norge:

P. Lindberg
Doneheia 62
4516 Mandal
Telefon: 21 98 47 47
post@lindberg.no
www.p-lindberg.no

Kontakt Sverige:

P. Lindberg Sverigefilial
Myrangatan 4
745 37 Enköping
Tel. 010-209 70 50
order@p-lindberg.se
www.p-lindberg.se

Kontakt Deutschland:

P. Lindberg GmbH
Flensburger Straße 3
24969 Großenwiehe
Tel: 04604 – 9888 975
kontakt@p-lindberg.de
www.p-lindberg.de

DA

Original

Brugsanvisning



Pælehammer - Varenr. 9072786

Beskrivelse: Benzindrevet pælehammer, 4-takt. 37,7 cc, Ø70-120mm.

Anvendelsesområder: Til nedramning af pæle til hegn etc.

Tilsigtet anvendelse: Må kun anvendes som beskrevet i brugsanvisningen - al anden anvendelse anses som forkert.

INDHOLD

INDLEDNING	2
GENEREL INFORMATION	3
OVERBLIK OVER MASKINEN.....	4
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER	5
RESTRISICI	6
FØR IBRUGTAGNING.....	7
BRÆNDSTOF	7
KONTROL OG PÅFYLDNING AF MOTOROLIE.....	8
START AF MASKINEN	9
BRUGSANVISNING	10
SLUKNING AF MASKINEN.....	10
RENGØRING / VEDLIGEHOLDELSE	11
LUFTFILTER	11
BRÆNDSTOFFILTER.....	11
KARBURATOR	11
TÆNDRØR.....	12
LYDPOTTE	12
KØLER	12
SKIFT MOTOROLIE	12
PÅFYLDNING AF SMØRELSE PÅ SLAGHAMMERDELEN	14
TEKNISKE SPECIFIKATIONER	15
FEJLFINDING	16
VEDLIGEHOLDELSPLAN	17
SPLITTEGNING	18
EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	19

INDLEDNING

Denne brugsanvisning indeholder en beskrivelse af maskinen og de nødvendige instruktioner til at kunne anvende den sikkert og korrekt samt instruktioner til daglig og periodisk vedligeholdelse af maskinen.

Brugsanvisningen kan ikke tage højde for alle tænkelige situationer som måtte opstå i forbindelse med anvendelse af maskinen, hvorfor det altid er vigtigt at bruge sin sunde fornuft samt være omhyggelig og forsigtig i omgangen med maskinen. Maskinen må kun anvendes af personer, der har de krævede fysiske evner og som har læst og forstået brugsanvisningen.



Det er en evt. arbejdsgivers (maskinens ejer) forpligtigelse at sikre, at alle, der skal betjene, servicere, vedligeholde eller reparere maskinen, har læst og forstået brugsanvisningen.

Det anbefales kun at bruge originale reservedele og tilbehør. Anvendelse af ikke-originale dele kan være farligt samt nedsætte maskinens levetid og ydelse. Desuden kan garantien bortfalde.

Garantien bortfalder ved skader opstået ved at instruktionerne ikke følges, ved utilsigtet anvendelse af maskinen eller ved ændringer på maskinen.

Skulle der opstå tvivl om fortolkningen af brugsanvisningen, kontakt da leverandøren.

GENEREL INFORMATION

Brugsanvisningen er vigtig for den sikre drift af denne maskine og skal altid opbevares sammen med denne og bør følge med maskinen ved udlån eller videresalg. LÆS, FORSTÅ OG FØLG anvisningerne i brugsanvisningen før udstyret tages i brug.

Illustrationerne i brugsanvisningen er vejledende og kan i nogen tilfælde afvige fra det leverede.

Brugsanvisningen er udarbejdet jf. Maskindirektivet 2006/42/EC og de relevante tekniske standarder.

Maskinen er udstyret med sikkerhedsmærkater, som skal vedligeholdes og udskiftes, når de ikke mere er læselige.



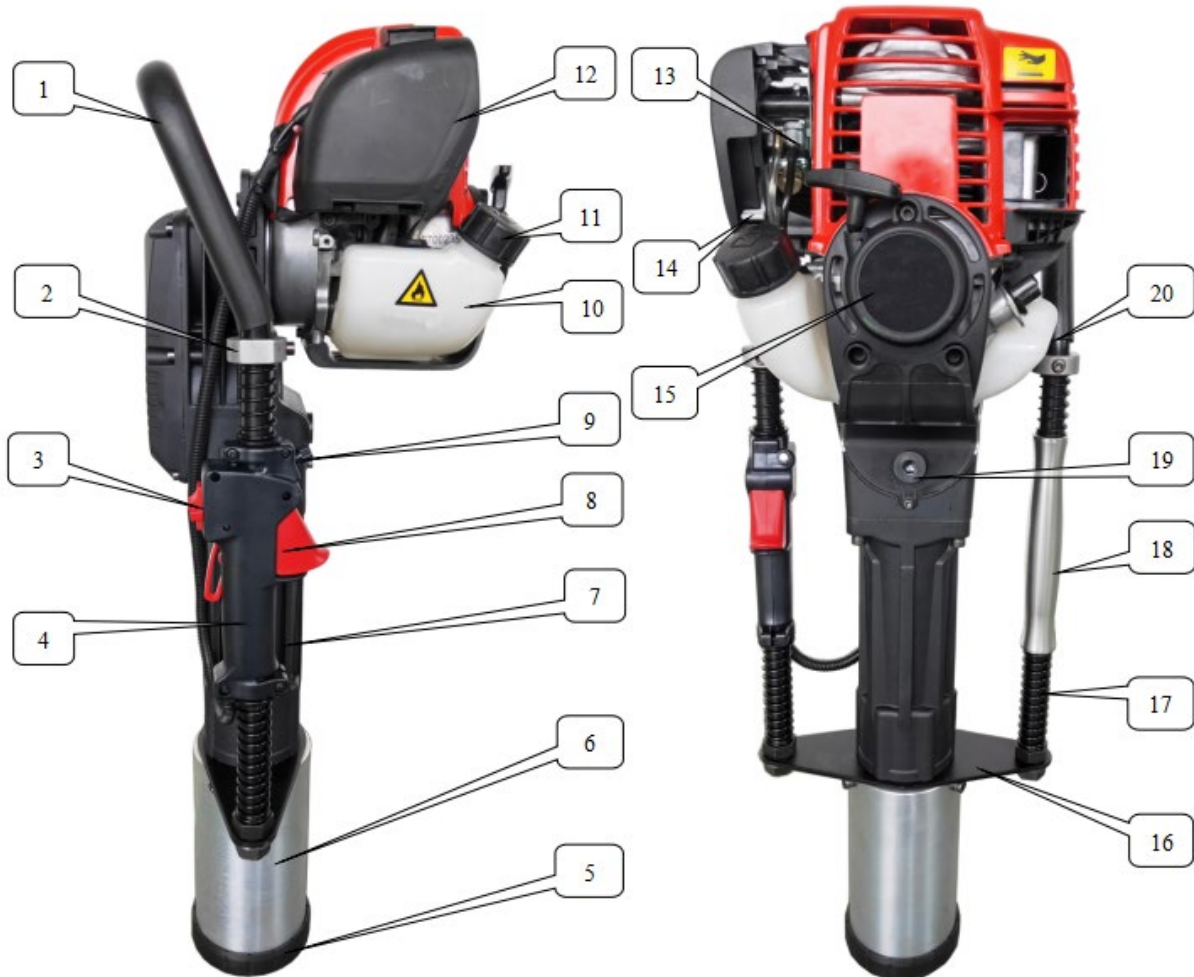
Dette symbol sammen med ordene: **FARE, VÆR FORSIGTIG, ADVARSEL** anvendes i brugsanvisningen for at henlede opmærksomheden til maskinens sikkerhed og drift. Det er vigtigt at følge alle de angivne retningslinjer.

FARE - indikerer en meget farlig situation som, hvis den ikke afværges, VIL resultere i død eller alvorlige kvæstelser.

ADVARSEL – indikerer en potentielt farlig situation som, hvis den ikke afværges KAN resultere i død eller alvorlige kvæstelser.

VÆR FORSIGTIG – indikerer en potentielt farlig situation som, hvis den ikke afværges KAN resultere i mindre eller moderate kvæstelser.

OVERBLIK OVER MASKINEN



Nr.	Betegnelse	Nr.	Betegnelse	Nr.	Betegnelse
1	Bærehåndtag	2	Positioneringsmanchet	3	Stopknap
4	Kombinationskontakt	5	Centreringsring	6	Føringsrør
7	Hammerhus	8	Gashåndtagskontakt	9	Reguleringskontakt
10	Brændstoftank	11	Låg til brændstoftank	12	Luftfilter
13	Primerbold	14	Choker	15	Starterhåndtag
16	Støtteplade	17	Afdæmpningsfjeder	18	Greb
19	Fedtpåfyldning	20	Oliefilter		

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Operatøren skal bære skridsikre sikkerhedssko og reglementeret påklædning. Ved længere tids brug, skal der bæres sikkerhedsbriller, hjelm og ørepropper.
2. Hold en god balance mens der arbejdes, operatøren skal stå foran luftfilteret når der arbejdes. Operatøren må ikke ryge, spise eller snakke når der arbejdes.
3. Brug altid begge hænder efter at maskinen er startet op.
4. Når maskinen løftes, træk da ikke i gaskontakten for at lade den køre i tomgang.
5. Hold uvedkommende på sikker afstand for at undgå personskade.
6. Vælg medium hastighed når pælehammeren er i funktion.
7. Hold håndtaget tørt og frit for fedtet olie og brændstof.
8. Hvis arbejdet stoppes midlertidigt sluk da maskinen.
9. Før arbejdet påbegyndes, kontroller da at skruer og bolte er spændte. Efterspænd eventuelt.
10. Benzin er meget brændbart. Påfyld derfor kun benzin i et lokale med god udluftning. Maskinen skal være slukket, når der påfyldes benzin.
11. Tilsæt ikke for meget olie. Oliestanden må ikke overstige halsen på tanken. Spildes der olie, vent da til olien er fordampet før maskinen startes.
12. Efter optankning, skru da låget godt på. Mens der arbejdes, tjek da om brændstoftanken er utæt eller på anden måde beskadiget. Skulle dette være tilfældet, indstil da straks arbejdet og udskift tanken.
13. Opbevar olie hensigtsmæssigt og ikke i nærheden af letantændelige kilder og åben ild.
14. Bruges pælehammeren i lukkede arealer som tunneller, grøfter og kløfter, sørg da altid for tilstrækkelig luftcirkulation for at undgå kulilteforgiftning og kvælning.
15. Undgå hurtig acceleration eller bremsning for ikke at beskadige maskinen.
16. Tøm benzintanken før transport for at undgå lækage.
17. Maskinen bør ikke adskilles af ikke-autoriseret personale for at undgå strukturel skade på dele, forkortet levetid for pælehammeren, samt ulykker.
18. Hørevern er påkrævet.

RESTRISICI

**ADVARSEL**

Selv når maskinen bruges som foreskrevet, er det ikke muligt at eliminere alle resterende risikofaktorer. Følgende farer kan opstå i forbindelse med maskinens konstruktion og design:

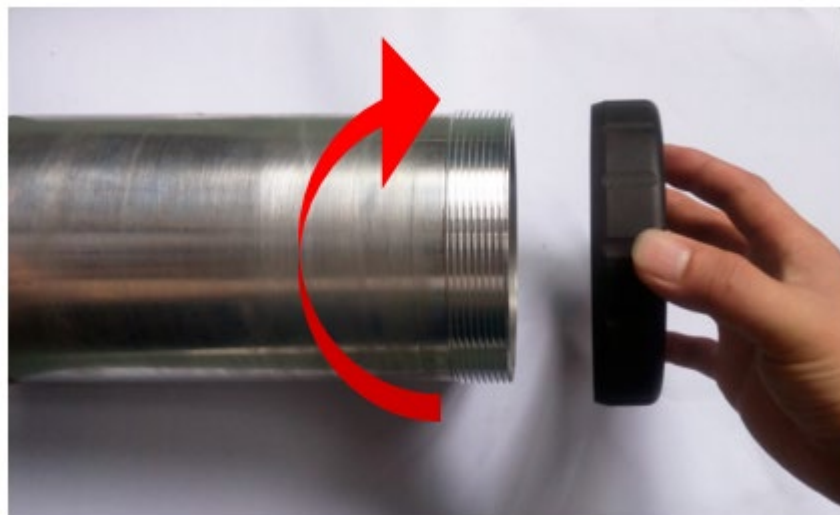
- Skader på hørelsen, hvis effektive høreværn ikke bæres.
- Sundhedsskader som følge af vibrationsemission, hvis maskinen bruges over længere tid eller ikke er tilstrækkeligt styret og korrekt vedligeholdt.

Arbejd ikke i mere end 20 minutter ad gangen. Hold pauser på mindst 10 minutter. I disse pauser bør brugeren ikke udsættes for andre vibrationskilder. Nedenstående tabel viser hvor lang tid man dagligt må udsættes for vibration, hvis vibrationsbelastningen på $2,5 \text{ m/s}^2$ ikke skal overskrides:

Vibration	Maksimal tid
$2,5 \text{ m/s}^2$	8 timer
$3,5 \text{ m/s}^2$	4 timer
$5,0 \text{ m/s}^2$	2 timer
$7,0 \text{ m/s}^2$	1 time
$10,0 \text{ m/s}^2$	30 minutter

FØR IBRUGTAGNING

Monter evt. centreringsring, for at tilpasse maskinen til pælens diameter. Uden centreringsring måler åbningen 120 mm. Maskinen leveres med ringe på hhv. 70 og 100 mm.



BRÆNDSTOF

Brug altid blyfri benzin med en oktanværdi på minimum 95.

Påfyld kun brændstof, når motoren er slukket, og sørg for, at det sker i god afstand fra åben ild og på et sted med god ventilation.

Brændstof må kun påfyldes, når motoren har været slukket i nogle minutter og er afkølet til omgivelsernes temperatur.

Fyld ikke for meget brændstof i tanken – brændstoffet må ikke nå over kanten af brændstoftankens påfyldningsåbning. Hvis der spildes benzin, skal du vente, til det er helt fordampet eller tørret op, før maskinen startes igen.

Efter brændstofpåfyldning skal tanklåget skrues godt fast.

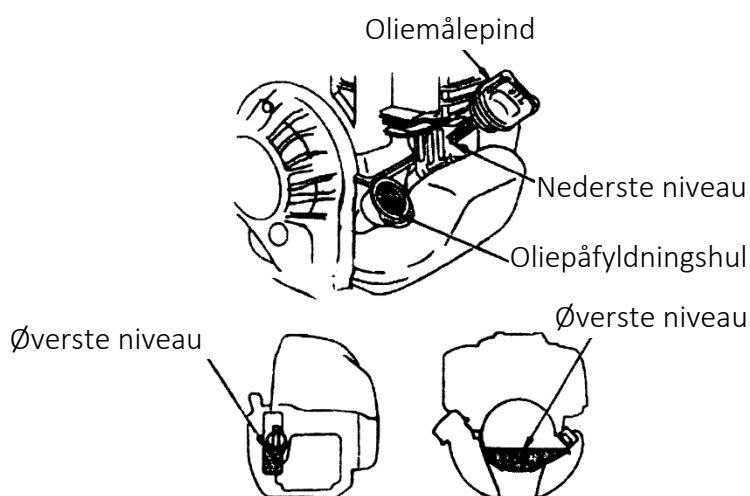
Maskinen kører udelukkende på ren benzin – der må ikke tilsættes olie til brændstoffet.

KONTROL OG PÅFYLDNING AF MOTOROLIE

For at undgå skade på benzinmotoren er det vigtigt først at kontrollere, om der er tilstrækkelig motorolie, og om olien eventuelt skal udskiftes, inden motoren startes.

Kontroller olieniveauet for hver 10. driftstime, eller hvis maskinen har været i brug i 10 timer i træk. Påfyld olie, hvis niveauet er lavt, og sørg for, at det når op til den øverste grænse i oliekommeret.

Sørg for, at maskinen står på et plant underlag. Skru oliemålepinden af og kontroller olieniveauet (se illustration). Hvis der mangler olie, skal der efterfyldes til korrekt niveau. Hvis olien er snavset eller mørk, bør den skiftes.



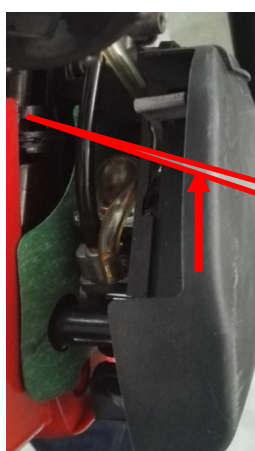
Anbefalet motorolie: SAE 10W-30

START AF MASKINEN

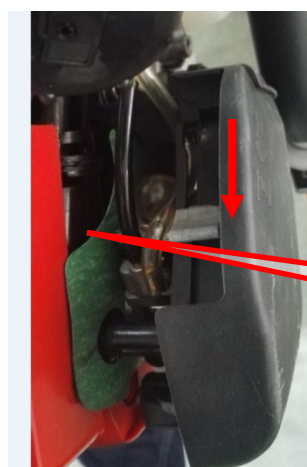
Før maskinen startes op første gang, tryk da på primer bolden under karburatoren 4-5 gange indtil karburatoren fyldes med brændstof (hvis motoren er kold, luk da chokeren. Denne åbnes igen efter start). Se foto.

Hold fast i håndtagsrammen med den ene hånd, og træk hurtigt i starterens håndtag med den anden – cirka 50 cm i ét jævnt ryk.

Lad ikke håndtaget slå frit tilbage efter træk – før det roligt tilbage med hånden for at undgå skader på startsystemet.



Choker åben



Choker lukket

Start motoren og åben så chokeren helt. Lad maskinen køre i tomgang i 5 minutter før arbejdet påbegyndes.

BRUGSANVISNING

Når maskinen har kørt 5 minutter i tomgang, pres da gashåndtaget ind til passende indstilling jvf. den krævede motorkraft.

Maskinen bør ikke køre på fuld kraft, når den ikke neddriver pæle.

Bemærk: I de første 20 driftstimer skal den nye benzindrevne pælerammer primært køre ved lav til middel hastighed. Undgå at bruge fuld gas i denne periode – det forlænger motorens levetid.

Under normal drift bør motorens omdrejningstal holdes på middel hastighed.

SLUKNING AF MASKINEN

Slip gashåndtaget og lad maskinen køre i tomgang i 3-5 minutter.
Sluk på STOP kontakten.



Stopknap

RENGØRING / VEDLIGEHOLDELSE

LUFTFILTER

Tjek luftfilteret regelmæssigt. Støv og skidt kan blokere filteret og dette kan reducere maskinens kraft og levetid. Er der for meget støv i filteret, renses det med varmt vand og rensemiddel, og tørres derefter med en tør klud og sættes tilbage. Filteret udskiftes, hvis det er beskadiget. Bruges maskinen i meget støvede omgivelser, skal filteret efterses oftere end normalt.

BRÆNDSTOFFILTER

Hvis brændstoffilteret er tilstoppet, vil maskinen køre med nedsat hastighed og med mindre kraft. Tag da filteret ud med en metalkrog og rens det. Rens også brændstoftanken som vist på nedstående fotos:

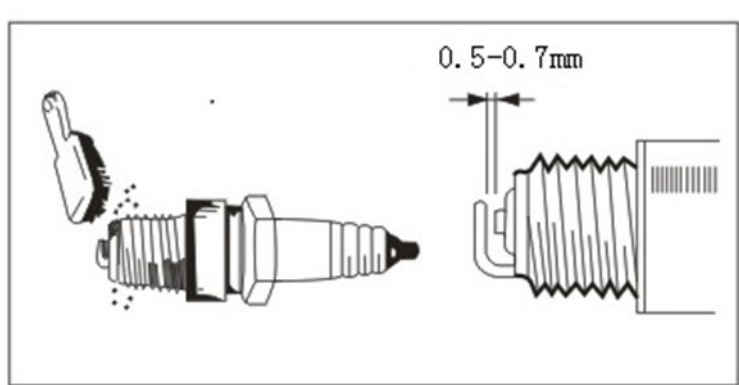


KARBURATOR

Der vil generelt ses olierester i brændstoftanken og karburatoren. Efter et stykke tid vil disse olierester blive fedtede og blokere benzinslangen, hvilket resulterer i at motoren svigter ved start. Henstår maskinen i mere end en uges tid, tøm da maskinen for brændstof. Dette gøres således: Træk benzinslangen ud og tryk gentagne gange på gummibolden på karburatoren for at lede olien ud, og sæt herefter benzinslangen på plads igen, når denne er tømt.

TÆNDRØR

For at sikre normal drift af maskinen skal elektrodeafstanden være korrekt. Fjern aflejringer med en stålborste. Korrekt afstand vil være 0,5-0,7mm.



LYDPOTTE

Fjern jævnligt snavs fra lydpotten og rens den evt. indvendigt med rensmiddel.

KØLER

Fjern jævnligt støv fra køleribberne for at sikre cylinderens nedkøling. Den benzindrevne pælehammer luftkøles. Hvis der samler sig støv på cylinderens køleribber, vil køleeffekten blive påvirket, hvilket vil føre til fejl på cylinderen.

SKIFT MOTOROLIE

Uren motorolie kan forkorte levetiden på bevægelige dele i maskinen. Det er derfor vigtigt at holde oliebeholdningen på korrekt niveau og udskifte motorolien regelmæssigt.

Udskiftningsintervaller:

Første gang: Skift olie efter de første 10 driftstimer.

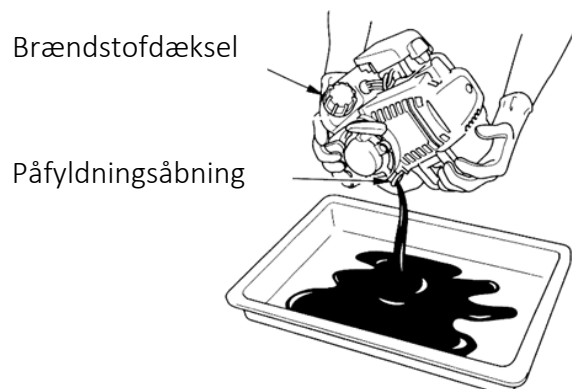
Derefter: Skift olie hver 6. måned eller for hver 50 driftstimer – alt efter hvad der kommer først.

Vigtigt:

Udskift olien, mens motoren er varm – det gør det lettere at tømme den grundigt.

Sådan skiftes motorolie:

- Sørg for, at brændstofdækslet er skruet ordentligt fast.
- Placer en passende beholder under motoren til opsamling af brugt olie.
- Skrue oliemålepinden af. Vip derefter maskinen, så olien kan løbe ud gennem påfyldningsåbningen (se fig. 12).



- d) Stil maskinen på et plant underlag. Tilsæt den anbefalede motorolie, indtil niveauet når den nederste kant af olieåbningen. Se fig. 4 for korrekt påfyldningsmængde.
- e) Når olien er tømt, kan der stadig være op til ca. 100 ml olie tilbage i motoren. Vent med at påfylde ny olie, indtil restmængden er reduceret. Fyld derefter langsomt, indtil olien når den nederste kant af påfyldningsåbningen.

Olietype og temperaturforhold

Den anbefalede omgivelsestemperatur for drift er mellem -15 °C og 40 °C.

Brug SAE 10W-30 motorolie, som opfylder API-klassifikationerne **SE**, **SF** eller **SG**.

PÅFYLDNING AF SMØRELSE PÅ SLAGHAMMERDELEN

Efter ca. 50 timers brug, skal der påfyldes ca. 50 gram specialfedt (type 00) til slaghammeren. Se nedenstående 4 trin:



Fig.13



Fig.14



Fig.15



Fig.16

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Motortype	Luftkølet, 4-takts, 37,7 cc
L x B x H	805×275×360 mm
Brændstof	Blyfri benzin, oktan 95
Brændstoftank, kapacitet	0,65 liter
Olie	10W-30
Olietankkapacitet	0,08 liter
Vægt	21,65/33,95 kg
Tophastighed	0.87KW/6500 (r/min)
Max. drejemoment og hastighed	1.65N.m/5500 (r/min)
Brændstofforbrug	≤480g/KW.h
Olieforbrug	≤1.2g/kW.h
Slagfrekvens	700~1.350 BPM
Slagenergi	20~55 J
Kapacitet, diameter på pæle	70-120 mm
Tænderør	CMR7H
Start system	Rekylstart
Støjniveau	Lydtryksniveau LpA: 96,8 dB Lydeffektniveau LwA: 107,3 dB K = 3 dB Garanteret lydeffektniveau Lwa: 110 dB
Vibrationsniveau	13,101 m/s ² K = 1,5 m/s ²

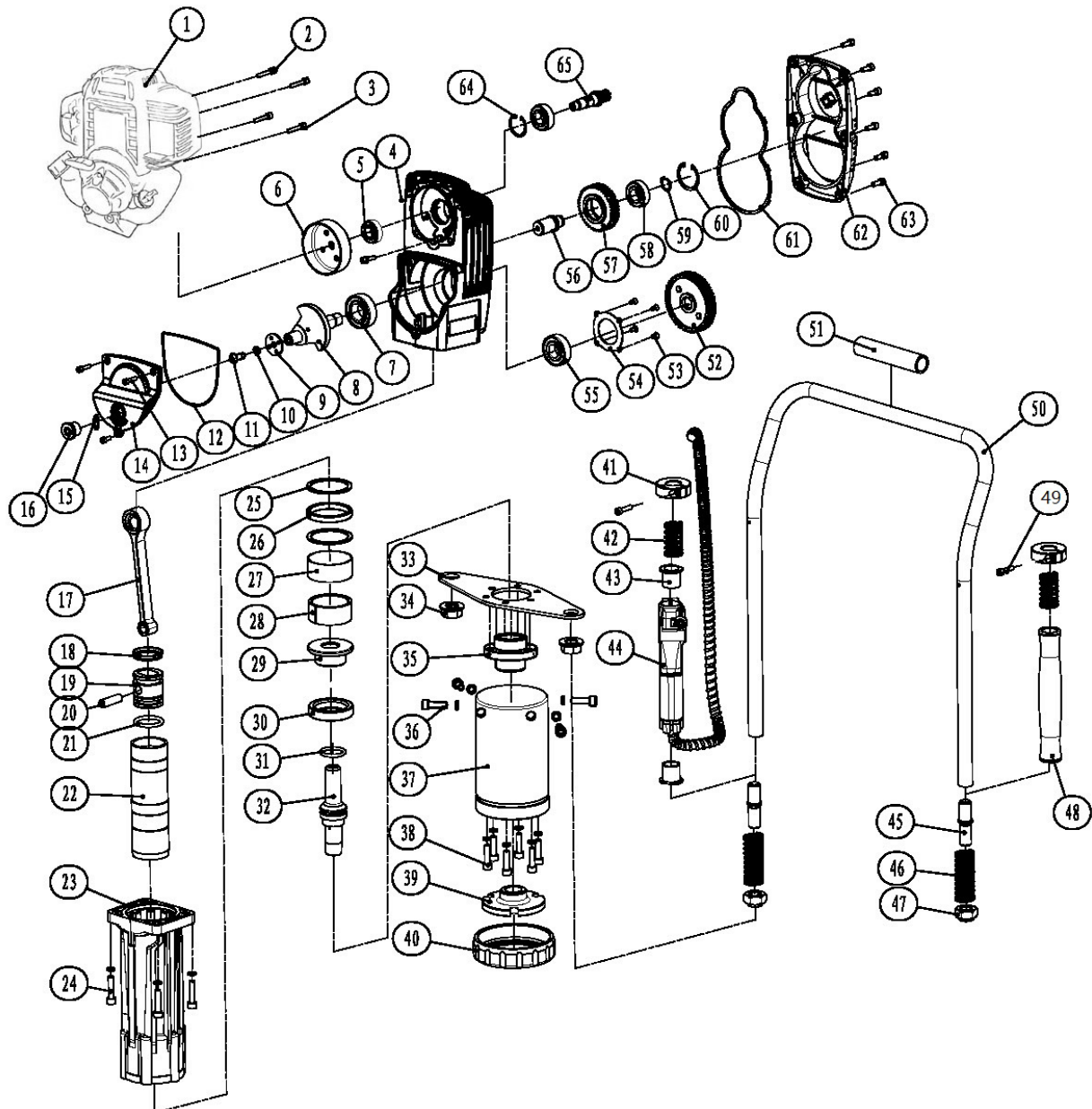
FEJLFINDING

PROBLEM	Mulig årsag	Løsning
Problemer med at starte en kold motor	Tjek om tændrøret er fugtigt	Tør tændrøret af
	Tjek om tændrøret danner gnister	Udskift tændrøret, hvis defekt
	For stort brændstof indtag	Reducer brændstofindtaget
Problemer med at starte efter et pludseligt stop	Tjek om der er nok brændstof på eller om karburatoren er blokeret	Påfyld brændstof hhv. rengør karburator
	Tjek om brændstoffilteret er tilstoppet	Rengør filteret
	Sodaflejringer på tændrøret	Fjern sodaflejringer på tændrøret og rengør filterelementet
Lav hastighed og svag drift	Sodaflejringer på cylinder eller lydpotte	Fjern sodaflejringer
	Tjek for blokeringer i benzinslangen hhv. lufttilførslen til brændstoftanken	Rengør
	Luftfilteret er blokeret	Rengør filteret
Unormal lyd	Sodaflejringer i forbrændingskammeret	Fjern sodaflejringer
	Tydelig slitage på bevægelige dele	Udskift delene
Maskinen fungerer tilsyneladende normalt, men effektiviteten er stærkt nedsat	Slagstemplets gummiring er ældet og slidt	Udskift

VEDLIGEHOLDELSESPLAN

De følgende data er generelle data for produktet. Under hårde arbejdsforhold såsom meget støv eller langvarig brug af pælehammeren skal maskinen efterses oftere.		Før start	Ved arbejdets ophør	Efter oliepåfyldning	Hver uge	Hver måned	Ved midlertidige nedbrud	Ved behov
Hele maskinen	Visuel inspektion (generel tilstand og om skruer/bolte er tilstrækkeligt spændte)	✓		✓				
	Rengør		✓					
Kontrol håndtag og stopknap	Tjek at de fungerer	✓		✓				
Luftfilter	Rengør				✓			✓
	Udskift						✓	
Brændstoffilter	Tjek					✓		
	Udskift						✓	
Olietank og -dæksel	Rengør		✓	✓				
	Tjek	✓		✓				
	Efterspænd							✓
Reduktionsgear/ slaghammerdel	Rengør					✓		
	Påfyld fedt							✓
Lyddæmper	Tjek					✓		
	Fjern sodaflejringer							✓
Cylinderens køleribber	Tjek					✓		
	Rengør							✓
Tændrør	Tjek og juster afstanden mellem elektroderne					✓		
	Udskift							✓
Skruer og bolte	Tjek	✓		✓				
	Efterspænd							✓

SPLITTEGNING



EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING/ EU SAMSVARERKLÆRING <i>Original</i>		
Fabrikant: P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 6600 Vejen Tlf.: 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk		
Erklærer herved at følgende maskine:	Pælehammer, 4-takts, 37,7cc 0,87kW/6.500/min. PL varenummer 9072786	
Type / model: PL9072786		
Er i overensstemmelse med følgende direktiver:	2006/42/EEC 2014/30/EEC	
Anvendte standarder og normer: EN ISO 11148-4:2012 EN ISO 14982:2009		
Dato og ansvarlig underskrift: Vejen d. 18-06-2025 P. Lindberg A/S		
 Morten Trolle Direktør		

Vi forbeholder os ret til uden foregående varsel at ændre de tekniske parametre og specifikationer for dette produkt.

SV

Bruksanvisning

(Översättning av original dansk
bruksanvisning)



Stolpdrivare - Art. 9072786

Beskrivning: Bensindriven stolpdrivare, 4-takt. 37,7 cc, Ø70-120 mm

Användningsområde: För nedslagning av stolpar till stängsel och liknande.

Avsedd användning: Får bara användas som bruksanvisningen anger – all annan användning anses som felaktig.

INNEHÅLL

INLEDNING	2
ALLMÄN INFORMATION	3
ÖVERBLICK ÖVER MASKINEN.....	4
SÄKERHETSINSTRUKTIONER	5
ÅTERSTÅENDE RISKFAKTORER.....	6
INNAN START	7
BRÄNSLE	7
KONTROLL OCH PÅFYLNING AV MOTOROLJA.....	8
STARTA MASKINEN	9
BRUKSANVISNING.....	10
STÄNG AV MASKINEN	10
RENGÖRING/UNDERHÅLL.....	11
LUFTFILTER	11
BRÄNSLEFILTER.....	11
FÖRGASARE	11
TÄNDSTIFT	12
LJUDDÄMPARE	12
KYLARE.....	12
BYTE AV MOTOROLJA	12
PÅFYLNING AV SMÖRJMEDEL PÅ SLAGHAMMARDELEN	14
TEKNISKA SPECIFIKATIONER	15
FELSÖKNING	16
UNDERHÅLLSPÅN.....	17
SPRÄNGSKISS.....	18
EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	19

INLEDNING

Den här bruksanvisningen innehåller en beskrivning av maskinen och nödvändiga instruktioner för att kunna använda den säkert och korrekt samt instruktioner för dagligt och regelbundet underhåll av maskinen.

Bruksanvisningen kan inte ta hänsyn till alla tänkbara situationer som kan uppstå i samband med användning av maskinen, varför det alltid är viktigt att använda sunt förnuft och vara noggrann och försiktig vid hanteringen av maskinen. Maskinen får endast användas av personer som har den fysiska förmågorna som krävs för det och som har läst och förstått bruksanvisningen.



Det är en ev. arbetsgivares (maskinens ägares) ansvar att säkerställa att alla som ska använda, serva, underhålla eller reparera maskinen har läst och förstått bruksanvisningen.

Det rekommenderas att endast använda reservdelar och tillbehör i original. Användning av icke originaldelar kan vara farligt samt förkorta maskinens livslängd och försämra dess prestanda. Dessutom kan garantin upphöra att gälla.

Garantin upphör att gälla vid skador som uppstått genom att instruktionerna inte följts, vid felaktig användning av maskinen eller vid ändringar på maskinen.

Om tvivel uppstår om tolkningen av bruksanvisningen ska leverantören kontaktas.

ALLMÄN INFORMATION

Bruksanvisningen är viktig för säker drift av denna maskin och ska alltid förvaras tillsammans med den och bör följa med maskinen vid utlån eller vidareförsäljning. LÄS, FÖRSTÅ OCH FÖLJ anvisningarna i bruksanvisningen innan utrustningen tas i drift.

Illustrationerna i bruksanvisningen är vägledande och kan i vissa fall avvika från det levererade.

Bruksanvisningen har utarbetats i enlighet med Maskindirektivet 2006/42/EG och de relevanta tekniska standarderna.

Maskinen är utrustad med säkerhetsmärken som ska underhållas och bytas ut när de inte längre går att läsa.



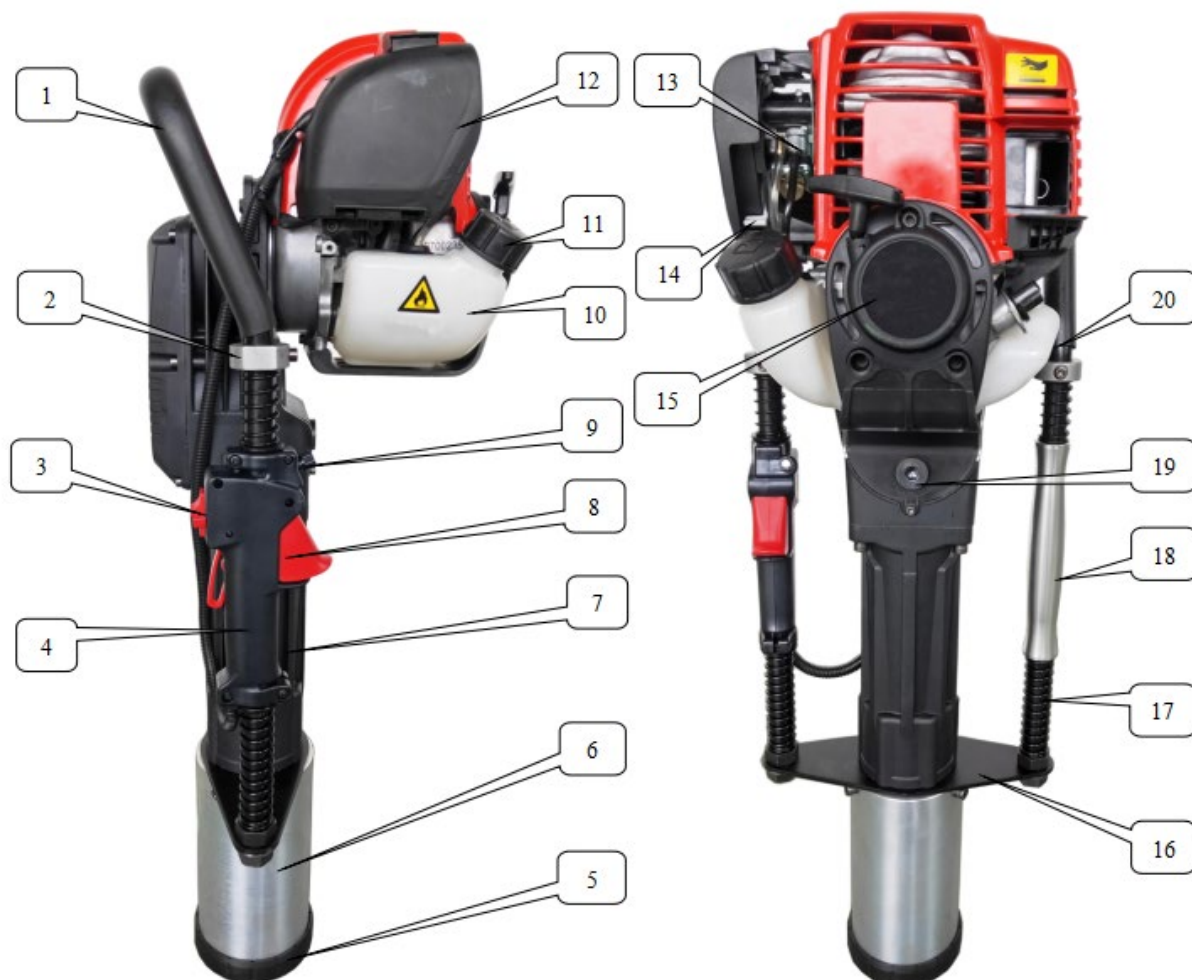
Denna symbol tillsammans med orden: **FARA, VAR FÖRSIKTIG, VARNING** används i bruksanvisningen för att rikta uppmärksamheten mot maskinens säkerhet och drift. Det är viktigt att följa alla de angivna riktlinjerna.

FARA – indikerar en mycket farlig situation som, om den inte undviks, KOMMER ATT leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

VARNING – indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, KAN leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

VAR FÖRSIKTIG – indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, KAN leda till mindre eller måttliga personskador.

ÖVERBLICK ÖVER MASKINEN



Nr.	Del	Nr.	Del	Nr.	Del
1	Bärhandtag	2	Hylsa för positionering	3	STOPP-kontakt
4	Kombinationskontakt	5	Bussning	6	Rör
7	Drivningshammare	8	Gashandtag	9	Justeringskontakt
10	Bränsletank	11	Lock till bränsletank	12	Luftfilter
13	Primer boll	14	Choke	15	Rekylstart
16	Stödplatta	17	Dämpningsfjäder	18	Handtag
19	Fettpåfyllning	20	Oljefilter		

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Användaren måste bära halkskydd och ordnad klädsel. Vid långvarig användning ska också skyddsglasögon, hjälm och öronproppar användas.
2. Håll god balans medan du arbetar, användaren ska stå framför luftfiltret när den arbetar. Användaren bör inte röka, äta eller prata när den arbetar.
3. Använd alltid båda händerna när maskinen startas.
4. När maskinen lyfts tryck inte in gasknappen.
5. Håll andra människor på ett säkert avstånd för att undvika skador.
6. Välj medelhastighet när stolpdrivaren är i drift.
7. Håll handtaget torrt och fritt från fett olja och bränsle.
8. Om arbetet stoppas tillfälligt stäng av maskinen.
9. Innan arbetet påbörjas kontrollera att skruvar och muttrar är åtdragna. Dra åt om det behövs.
10. Bensin är lättantändlig. Fyll bara bensin i ett väl ventilerat utrymme. Maskinen måste vara avstängd när du fyller på med bensin.
11. Använd inte för mycket olja. Oljenivån får inte överstiga halsen på tanken. Om olja spills, vänta tills oljan har avdunstat innan du startar motorn.
12. Efter tankning ska locket skruvas på väl. Under arbetet kontrollera om bränsletanken läcker eller skadats på något sätt. Om detta är fallet stoppa omedelbart arbetet och ersätt tanken.
13. Förvara oljan på lämpligt sätt, inte i närheten av lättantändliga källor och öppen eld.
14. Använd inte stolpdrivaren i slutna utrymmen, se till att alltid ha tillräcklig luftcirkulation för att undvika koloxidförgiftning och kvävning.
15. Undvik snabb acceleration eller bromsning för att inte skada maskinen.
16. Töm bränsletanken före transport för att undvika läckage.
17. Maskinen får inte separeras av icke-auktoriserad personal för att undvika strukturella skador på delar som förkortar livslängden samt kan orsaka olyckor.
18. Hörselskydd krävs.

ÅTERSTÅENDE RISKFAKTORER



VARNING

Även om maskinen används på avsett sätt är det inte möjligt att eliminera alla återstående riskfaktorer. Följande faror kan uppstå i samband med maskinens konstruktion och utformning:

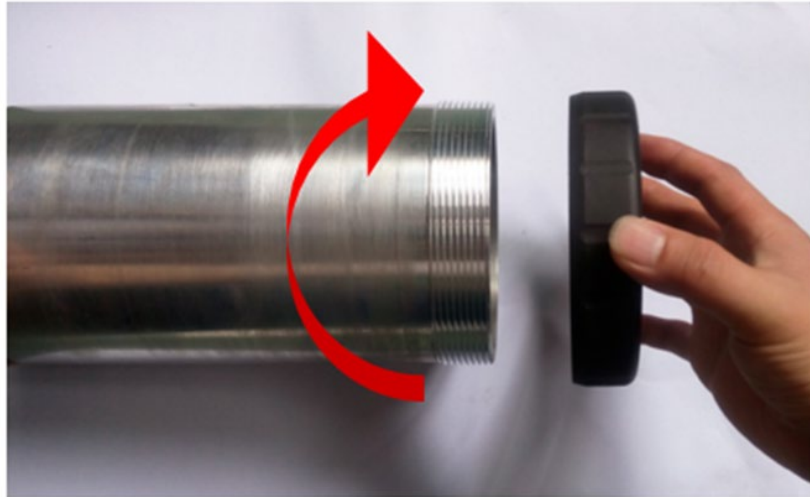
- Hörselskador om effektivt hörselskydd inte används.
- Hälsoskador på grund av vibrationsutsläpp om maskinen används under långa perioder eller om den inte kontrolleras och underhålls på rätt sätt.

Arbeta inte mer än 20 minuter åt gången. Ta pauser på minst 10 minuter. Under dessa pauser bör användaren inte utsättas för andra vibrationskällor. Tabellen nedan visar hur mycket tid du kan utsättas för vibrationer per dag om vibrationsbelastningen på $2,5 \text{ m/s}^2$ inte ska överskridas:

Vibrationer	Maximal tid
$2,5 \text{ m/s}^2$	8 timmar
$3,5 \text{ m/s}^2$	4 timmar
$5,0 \text{ m/s}^2$	2 timmar
$7,0 \text{ m/s}^2$	1 timme
$10,0 \text{ m/s}^2$	30 minuter

INNAN START

Montera eventuellt bussningsring för att anpassa maskinen till stolpens diameter. Utan bussning är öppningen 120 mm. Maskinen levereras med ringar på 70 respektive 100 mm.



BRÄNSLE

Använd alltid blyfri bensin.

Fyll på bränsle endast när motorn är avstängd och se till att det sker på säkert avstånd från öppen eld och på en plats med god ventilation.

Bränsle får endast fyllas på när motorn har varit avstängd i några minuter och har svalnat till omgivningstemperatur.

Fyll inte för mycket bränsle i tanken – bränsle får inte nå över kanten på bränsletankens påfyllningsöppning. Om bensin spillts, vänta tills den har avdunstat eller torkat innan maskinen startas igen.

Efter bränslepåfyllning ska tanklocket skruvas fast ordentligt.

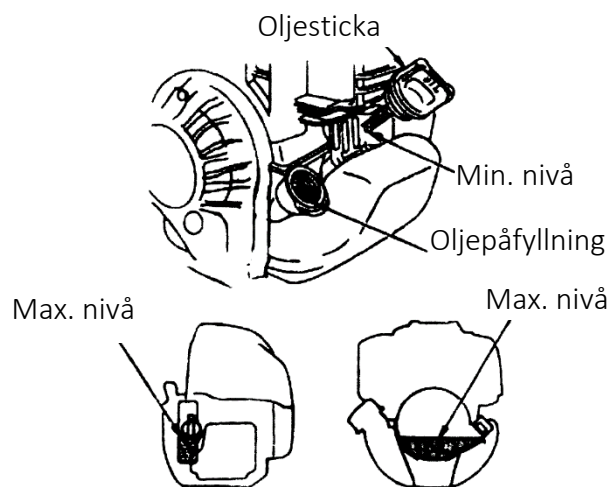
Maskinen körs uteslutande på ren bensin – ingen olja får tillsättas bränslet.

KONTROLL OCH PÅFYLNING AV MOTOROLJA

För att undvika skador på bensenmotorn är det viktigt att först kontrollera att det finns tillräckligt med motorolja och att oljan eventuellt behöver bytas innan motorn startas.

Kontrollera oljenivån var 10:e driftstimme eller om maskinen har varit i drift i 10 timmar i följd. Fyll på olja om nivån är låg och se till att den når upp till den övre gränsen i oljekammaren.

Se till att maskinen står på ett plant underlag. Skruva av locket och kontrollera oljenivån (se illustration). Om det saknas olja ska du fylla på till rätt nivå. Om oljan är smutsig eller mörk bör den bytas.



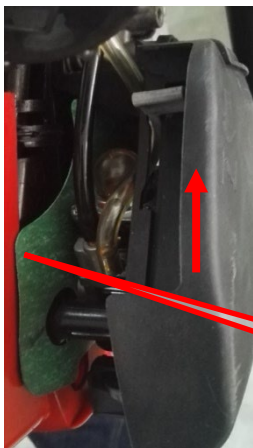
Rekommenderad motorolja: SAE 10W-30

STARTA MASKINEN

Innan maskinen startas första gången tryck primer-bollen 4-5 gånger tills förgasaren är fylld med bränsle (när motorn är kall, stäng choken. Öppna igen efter start). Se bild.

Håll fast i handtaget med ena handen och dra snabbt i rekylstarten med den andra – cirka 50 cm i ett jämnt ryck.

Låt inte handtaget slå tillbaka fritt efter dragningen – tryck tillbaka det försiktigt med handen för att undvika skador på startsystemet.



Choker öppen



Choker stängd

Starta motorn och öppna choken. Låt maskinen gå på tomgång i 5 minuter innan arbetet påbörjas.

BRUKSANVISNING

När maskinen har varit igång fem minuter på tomgång, tryck gasreglaget till lämplig inställning efter effektbehovet.

Maskinen bör inte köras med full effekt när den inte driver ner stolp.

Det rekommenderas att stolpdrivaren körs bara på låg eller medelhög effekt under de första 20 driftstimmarna. Om maskinen körs med full effekt kan det minska livslängden på maskinen.

Under normal drift ska motorns varvtal hållas på medelhög hastighet.

Bensinmotorn ska köras på medelhög hastighet.

STÄNG AV MASKINEN

Släpp gashandtaget och låt maskinen köra på tomgång i 3-5 minuter.
Stäng av på STOPP-knappen.



Stoppknapp

RENGÖRING/UNDERHÅLL

LUFTFILTER

Kontrollera luftfiltret regelbundet. Damm och smuts kan täppa till filtret och det kan minska motoreffekten och livslängden. Om det för mycket damm i filtret rengör det med varmt vatten och diskmedel, torka sedan med en ren trasa och sätta tillbaka filtret. Byt ut filtret om det är skadat. Om en maskin används i mycket dammig miljö ska filtret kontrolleras oftare än vanligt.

BRÄNSLEFILTER

Om bränslefiltret är igensatt kommer maskinen att köras med reducerad hastighet och med mindre kraft. Ta av filtret med en metallkrok och rengöra det. Rengör även bränsletanken. Se steg för steg nedan:

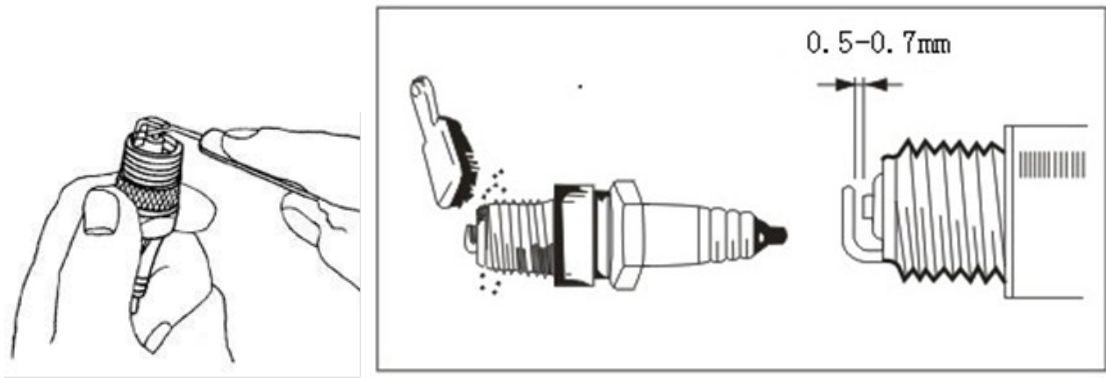


FÖRGASARE

Det kommer i allmänhet in oljerester i bränsletanken och förgasaren. Efter ett tag kan oljeresterna bli klabbiga och blockera bränsleslangen vilket resulterar i motor-bortfall. Låt maskinen dra i över en vecka. Töm maskinen på bränsle. Det görs på följande sätt: Drag ur bränsleslangen och tryck upprepade gånger på primer-bollen på förgasaren för att leda oljan. Tryck tillbaka bränsleslangen på plats när den är tömd.

TÄNDSTIFT

För att säkerställa normal drift av maskinen ska elektroden vara korrekt. Ta bort avlagringar med en stålborste. Korrekt avstånd ska vara 0,5-0,7mm.



LJUDDÄMPARE

Avlägsna regelbundet skräp från ljuddämparen och rengör den vid behov. Invändigt med rengöringsmedel.

KYLARE

Ta regelbundet bort damm från kylflänsarna för att vara säker på att cylindern blir kyld. Stolpdrivaren är luftkyld. Om det samlas damm på cylinderflänsarna kommer kyleffekten påverkas vilket kan leda till fel i cylindern.

BYTE AV MOTOROLJA

Smutsig motorolja kan förkorta livslängden på rörliga delar i maskinen. Det är därför viktigt att hålla oljenivån på rätt nivå och byta motorolja regelbundet.

Bytesintervall:

Första gången: Byt olja efter de första 10 driftstimmarna.

Därefter: Byt olja var 6:e månad eller var 50:e driftstimme – beroende på vilket som inträffar först.

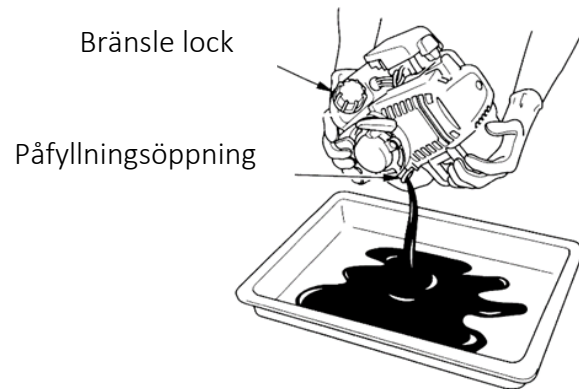
Viktigt:

Byt olja medan motorn är varm – det gör det lättare att tömma den ordentligt.

Så byter du motorolja:

- Se till att bränslekåpan är ordentligt åtskruvad.
- Placera en lämplig behållare under motorn för uppsamling av spillolja.

- c) Skruva av oljestickan. Luta sedan maskinen så att oljan kan rinna ut genom påfyllningsöppningen (se fig. 12).



- d) Ställ maskinen på ett plant underlag. Tillsätt den rekommenderade motoroljan tills nivån når den nedre kanten av oljeöppningen. Se fig. 4 för korrekt påfyllningsmängd.
- e) När oljan har tömts kan det fortfarande finnas upp till ca 100 ml olja kvar i motorn. Vänta med att fylla på ny olja tills restmängden har minskat. Fyll sedan långsamt tills oljan når nedre kanten av påfyllningsöppningen.

Oljetyp och temperaturförhållanden

Den rekommenderade omgivningstemperaturen för drift är mellan -15 °C och 40 °C.
Använd SAE 10W-30 motorolja som uppfyller API-klassificeringarna SE, SF eller SG.

PÅFYLNING AV SMÖRJMEDEL PÅ SLAGHAMMARDELEN

Efter ca. 50 timmars användning ska det fyllas på med ca. 50 gram specialfett (typ 00) på slaghammaren. Se nedan steg:



Fig.13

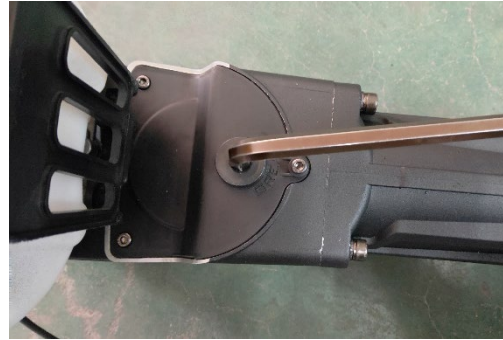


Fig.14

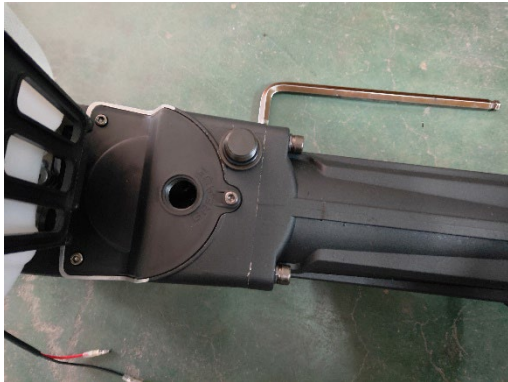


Fig.15

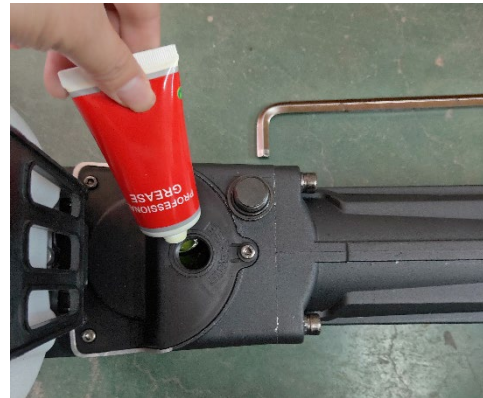


Fig.16

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Motortyp	Luftkyld, 4-takt. 37,7cc
L x B x H	805×275×360 mm
Bränsle	Blyfri bensin 95
Bränsletank kapacitet	0,65 liter
Motorolja	10W-30
Oljetankkapacitet	0,08 liter
Vikt	21,65 kg
Topphastighet	0.87KW/6500 (varv/min)
Max. varvtal och hastighet	1.65N.m/5500 (varv/min)
Bränsleförbrukning	≤480g/KW.h
Oljaförbrukning	≤1.2g/kW.h
Slagfrekvens	700~1.350 BPM
Slagenergi	20~55 J
Kapacitet, diameter på pålar	70-120 mm
Tändstift	CMR7H
Start system	Rekylstart
Ljudvärde	Ljudtrycksnivå LpA: 96,8 dB Ljudeffektnivå LwA: 107,3 dB K = 3 dB Garanterad ljudeffektnivå LwA: 110 dB
Vibrationsvärde	13,101 m/s ² K = 1,5 m/s ²

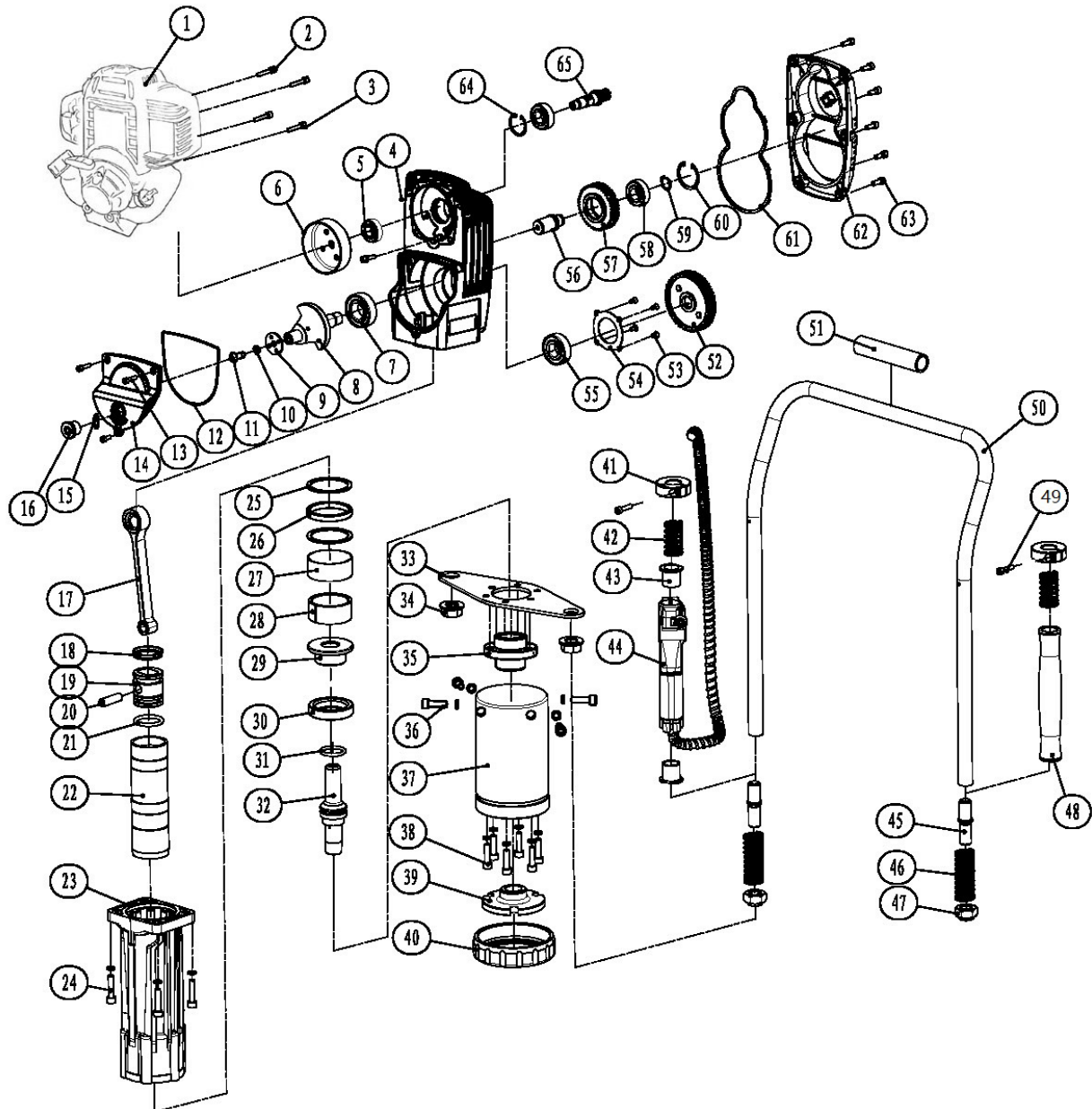
FELSÖKNING

PROBLEM	Möjlig orsak	Lösning
Problem med att starta en kall motor	Kontrollera om tändstiftet är fuktigt	Torka av tändstiftet
	Kontrollera om tändstiftet ger gnista	Byt tändstiftet om den är defekt
	För stort bränsleintag	Reducera bränsleintaget
Problem med att starta efter ett plötsligt stopp	Kontrollera om det är tillräckligt med bensen. Eller om förgasaren är blockerad	Fyll på med bränsle. Rengör förgasaren
	Kontrollera om bränslefiltret är igensatt	Rengör filtret
	Avlagringar på tändstiftet	Avlägsna avlagringarna på tändstiftet och rengör elementet.
Låg hastighet och svag drift	Avlagringar på cylindern eller ljuddämparen	Avlägsna avlagringar
	Kontrollera blockeringar i bensinslangen. lufttillförseln till bränsletanken	Rengör
	Luftfiltret är blockerat	Rengör filtret
Onormalt ljud	Avlagringar i förbränningskammaren	Avlägsna avlagringar
	Tydligt slitage på rörliga delar	Byt ut delar
Maskinen fungerar normalt, men effekten är starkt nedsatt	Slaghammarens gummiring är skadad och sliten	Byt ut

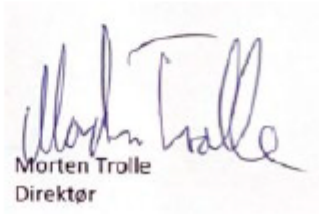
UNDERHÅLLSPLAN

Följande data är allmänna uppgifter om produkten. Under extrema driftsförhållanden, såsom mycket damm eller långvarig användning av stolpdrivaren måste maskinen inspekteras oftare.		Före start	Vid slutet av arbete	Efter oljepåfyllning	Varje vecka	Varje månad	Vid tillfälligt stopp	Om nödvändigt
Hela maskinen	Visuell inspektion (generellt tillstånd om skruvar/bultar är tillräckligt spända)	✓		✓				
	Rengör		✓					
Kontrollera handtag och stoppknapp	Kontrollera att de fungerar	✓		✓				
Luftfilter	Rengör				✓			✓
	Byt						✓	
Bränslefilter	Kontrollera					✓		
	Byt						✓	
Oljetank och -lock	Rengör		✓	✓				
	Kontrollera	✓		✓				
	Efterspänn							✓
Reduktionsväxel/ Slaghammare	Rengör					✓		
	Fyll på fett							✓
Ljuddämpare	Kontrollera					✓		
	Avlägsna avlagringar							✓
Cylinderns kylribbor	Kontrollera					✓		
	Rengör							✓
Tändstift	Kontrollera och justera avståndets mellan elektroderna					✓		
	Byt							✓
Skruv och bult	Kontrollera	✓		✓				
	Efterspänn							✓

SPRÄNGSKISS



EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE <i>Översättning av original dansk EU-försäkran om överensstämmelse</i>		
Tillverkare: P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk		
Härmed förklara att följande maskin:	Stolpdrivare, 4-takts, 37,7cc 0,87kW/650/min. PL art. 9072786	
Type / modell: PL9072786		
Överensstämmer med följande direktiv:	2006/42/EEC 2014/30/EEC	
Tillämpade standarder och normer: EN ISO 11148-4:2012 EN ISO 14982:2009		
Datum och signatur: Vejen d. 18-06-2025		
 Morten Trolle Direktør		

Vi förbehåller oss rätten att utan förvarning ändra tekniska parametrar och specifikationer för denna produkt.

DE

Bedienungsanleitung

(Übersetzung von der original dänischen
Bedienungsanleitung)



Pfahlramme – Artikel-Nr. 9072786

Beschreibung: Benzinbetriebener Pfahlramme, 4-Takt. 37,7 cm³, Ø 70–120 mm.

Einsatzbereiche: Zum Einrammen von Pfählen für Zäune usw.

Bestimmungsgemäße Verwendung: Darf nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben verwendet werden - jede andere Verwendung wird als falsch angesehen.

INHALT

EINLEITUNG	2
ALLGEMEINE INFORMATIONEN.....	3
MASCHINENÜBERSICHT	4
SICHERHEITSANWEISUNGEN	5
RESTRISIKEN	6
VOR DER INBETRIEBNAHME	7
KRAFTSTOFF	7
KONTROLLE UND NACHFÜLLEN VON MOTORÖL	8
STARTEN DER MASCHINE	9
BEDIENUNGSANLEITUNG	10
AUSSCHALTEN DER MASCHINE	10
REINIGUNG/WARTUNG	11
LUFTFILTER	11
KRAFTSTOFFFILTER	11
VERGASER.....	11
ZÜNDKERZE	12
AUSPUFFTOPF	12
KÜHLER.....	12
MOTORÖL WECHSELN.....	12
AUFFÜLLEN DER SCHMIERUNG AM SCHLAGWERKHAMMER	14
TECHNISCHE DATEN	15
FEHLERSUCHE.....	16
WARTUNGSPLAN	17
EXPLOSIONSZEICHNUNG	18
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	19

EINLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung enthält eine Beschreibung des Geräts, die notwendigen Anweisungen für seinen sicheren und ordnungsgemäßen Einsatz sowie Richtlinien für seine tägliche und regelmäßige Wartung.

Das Benutzerhandbuch stellt abschließend keine Vollständigkeit der Auflistung aller möglicher Gefahrensituationen dar. Die Maschine darf nur von Personen benutzt werden, die über die erforderlichen Fähigkeiten verfügen und die Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden haben.



Es liegt in der Verantwortung des Maschinenbesitzer sicherzustellen, dass alle Personen, die die Maschine bedienen, warten, instand halten oder reparieren, die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

Denken Sie daran, dass es erforderlich sein kann, die Schulung des Personals, die Überprüfung und die Wartung zu dokumentieren. Es liegt in der Verantwortung des Arbeitgebers oder des Maschinenbesitzers, dies jederzeit sicherzustellen. Der Käufer muss auch prüfen, ob es örtliche Vorschriften für die Installation und Verwendung bestimmter Produkte gibt.

Es empfiehlt sich, ausschließlich Originalersatzteile und -zubehör zu verwenden. Die Verwendung nicht-originaler Ersatzteile kann gefährlich sein und die Nutzungsdauer und Leistung des Geräts beeinträchtigen. Außerdem kann die Garantie ungültig werden.

Falls Anweisungen nicht befolgt werden, das Gerät nicht wie vorgesehen verwendet wird oder Änderungen am Gerät vorgenommen werden, erlischt die Garantie.

Wenden Sie sich an den Lieferanten, wenn es Unklarheiten zum Inhalt dieser Bedienungsanleitung gibt.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die Bedienungsanleitung ist wichtig für den sicheren Betrieb dieser Maschine und muss mit dieser aufbewahrt und weitergegeben werden, wenn sie verliehen oder weiterverkauft wird. Alle Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung müssen vor Inbetriebnahme des Geräts **GELESEN**, **VERSTANDEN** und dann stets **EINGEHALTEN** werden.

Die Abbildungen im Benutzerhandbuch dienen nur zur Orientierung und können in einigen Fällen vom gelieferten Produkt abweichen.

Diese Bedienungsanleitung wurde gemäß der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und den maßgeblichen technischen Normen erstellt.

Das Gerät ist mit Sicherheitsschildern ausgestattet, die gepflegt und ausgetauscht werden müssen, wenn sie nicht mehr lesbar sind.



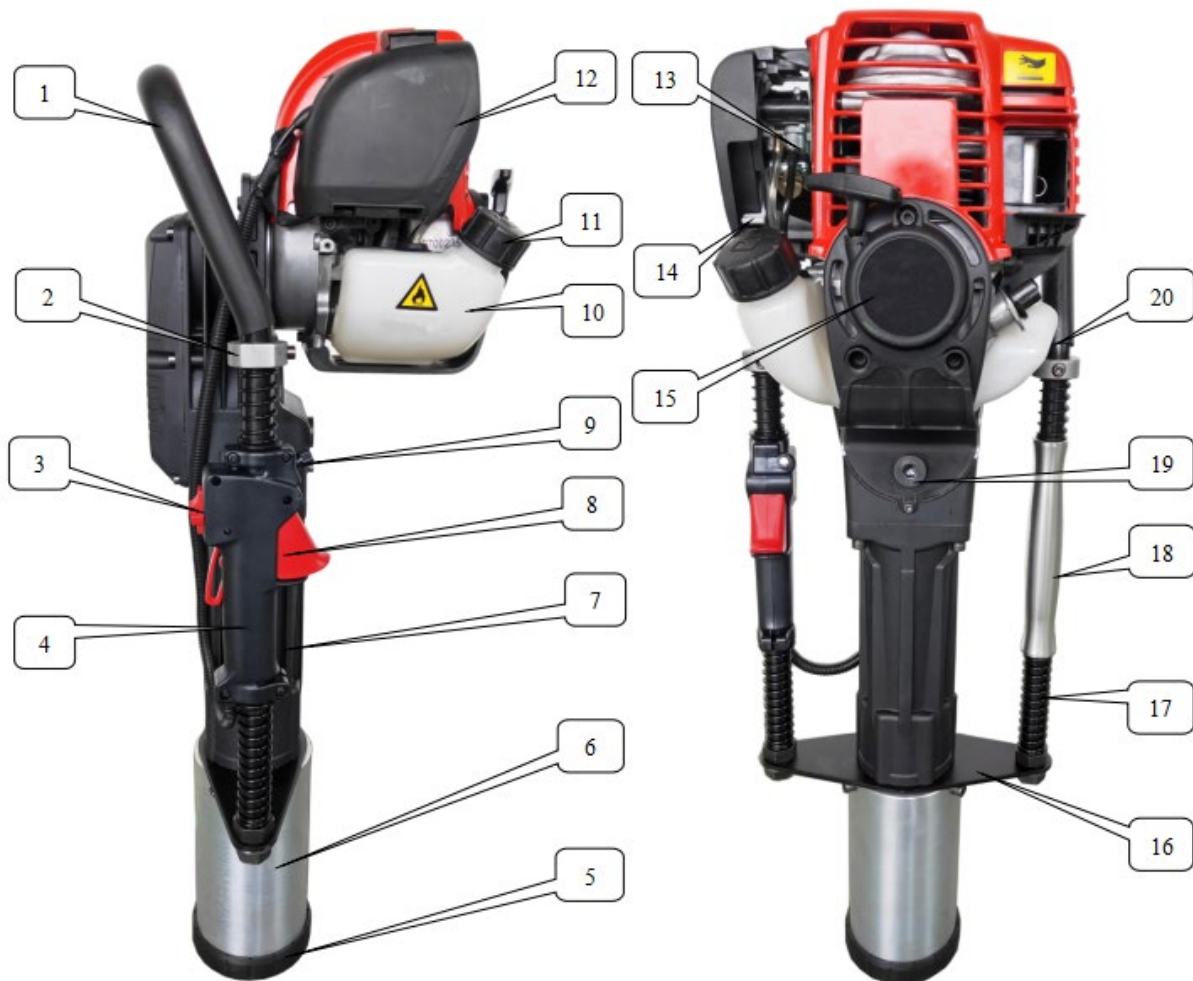
In der Bedienungsanleitung dient dieses Symbol in Verbindung mit den Wörtern **GEFAHR**, **ACHTUNG** und **WARNUNG** als Hinweis auf die Sicherheit und den Betrieb des Geräts. Es ist wichtig, alle angegebenen Anweisungen zu befolgen.

GEFAHR – gibt eine besonders gefährliche Situation an, die **UNWEIGERLICH** zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führt, wenn sie nicht abgewendet wird.

WARNUNG – gibt eine potenziell gefährliche Situation an, die **MÖGLICHERWEISE** zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führt, wenn sie nicht abgewendet wird.

ACHTUNG – gibt eine potenziell gefährliche Situation an, die **MÖGLICHERWEISE** zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führt, wenn sie nicht abgewendet wird.

MASCHINENÜBERSICHT



Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Tragegriff	2	Positionierungsmanchette	3	AUS-Schalter
4	Kombinationsschalter	5	Zentrierring	6	Führungsrohr
7	Hammergehäuse	8	Gashebelschalter	9	Regulierungsschalter
10	Kraftstofftank	11	Deckel für Kraftstofftank	12	Luftfilter
13	Pumpball	14	Choke	15	Startgriff
16	Stützplatte	17	Dämpfungsfeder	18	Griff
19	Fetteinfüllung	20	Ölfilter	21	

SICHERHEITSANWEISUNGEN

1. Der Bediener muss rutschfeste Sicherheitsschuhe und eine vorgeschriebene Bekleidung tragen. Bei länger andauernder Nutzung sind Sicherheitsbrille, Helm und Gehörschutz zu tragen.
2. Bei der Arbeit ist eine gute Balance zu finden, der Bediener muss während der Arbeiten vor dem Luftfilter stehen. Der Bediener darf während der Arbeiten nicht rauchen, essen oder reden.
3. Nach Anlassen der Maschine sind stets beide Hände zu benutzen.
4. Wenn die Maschine angehoben wird, nicht am Gashebel ziehen, um sie im Leerlauf laufen zu lassen.
5. Unbefugte Personen müssen einen sicheren Abstand einhalten, um Personenschäden zu vermeiden.
6. Wählen Sie eine mittlere Geschwindigkeit, wenn die Pfahllamme in Betrieb ist.
7. Der Griff muss trocken sowie frei von Öl und Kraftstoff sein.
8. Wenn die Arbeiten vorübergehend unterbrochen werden, wird die Maschine ausgeschaltet.
9. Vor Beginn der Arbeiten ist zu überprüfen, dass Schrauben und Bolzen fest angezogen sind. Wenn nötig festziehen.
10. Benzin ist sehr leicht entzündlich. Benzin daher nur in Räumen mit guter Belüftung einfüllen. Die Maschine muss beim Einfüllen von Benzin ausgeschaltet sein.
11. Nicht zu viel Öl zusetzen. Der Ölstand darf nicht über den Hals am Tank reichen. Wenn Öl verschüttet wird, muss es verdampfen, bevor die Maschine gestartet wird.
12. Nach dem Tanken ist der Deckel fest aufzuschrauben. Während der Arbeiten wird überprüft, ob der Kraftstofftank undicht oder auf andere Weise beschädigt ist. Sollte dies der Fall sein, werden die Arbeiten sofort eingestellt und der Tank wird ausgewechselt.
13. Das Öl zweckmäßig und nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Quellen und offenem Feuer lagern.
14. Wird die Pfahllamme in geschlossenen Bereichen wie Tunneln, Gräben und Schluchten verwendet, ist für eine ausreichende Luftzirkulation zu sorgen, um eine Kohlenmonoxidvergiftung und ein Ersticken zu verhindern.
15. Schnelles Beschleunigen oder Bremsen ist zu vermeiden, um die Maschine nicht zu beschädigen.
16. Den Benzintank vor einem Transport entleeren, um einen Kraftstoffaustritt zu verhindern.
17. Die Maschine sollte nicht von nicht autorisiertem Personal auseinandergenommen werden, um Strukturschäden an Teilen, eine verkürzte Lebensdauer der Pfahllamme sowie Unfälle zu vermeiden.
18. Gehörschutz muss beim Verwenden getragen werden.

RESTRISIKEN**WARNUNG**

Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung der Maschine lassen sich nicht alle verbleibenden Risikofaktoren ausschließen. Im Zusammenhang mit der Konstruktion und Gestaltung der Maschine können folgende Gefährdungen auftreten:

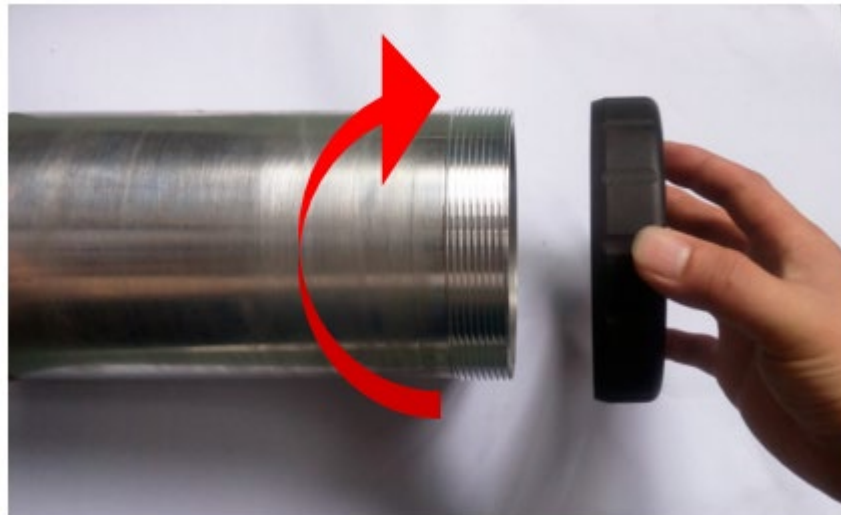
- Schädigung des Gehörs, wenn kein wirksamer Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden aufgrund von Vibrationsemissionen, wenn die Maschine über einen längeren Zeitraum eingesetzt wird oder nicht angemessen kontrolliert und gewartet wird.

Arbeiten Sie nicht länger als 20 Minuten am Stück. Machen Sie Pausen von mindestens 10 Minuten. Während dieser Pausen sollte der Benutzer keinen anderen Vibrationsquellen ausgesetzt sein. Die folgende Tabelle zeigt, wie lange Sie täglich Vibrationen ausgesetzt werden können, wenn die Vibrationsbelastung von $2,5 \text{ m/s}^2$ nicht überschritten werden soll:

Vibration	Maximale Zeit
$2,5 \text{ m/s}^2$	8 Stunden
$3,5 \text{ m/s}^2$	4 Stunden
$5,0 \text{ m/s}^2$	2 Stunden
$7,0 \text{ m/s}^2$	1 Stunde
$10,0 \text{ m/s}^2$	30 Minuten

VOR DER INBETRIEBNAHME

Montieren Sie gegebenenfalls den Zentrierring, um die Maschine an den Pfostendurchmesser anzupassen. Ohne Zentrierring beträgt die Öffnung 120 mm. Die Maschine wird mit Ringen von 70 und 100 mm geliefert.



KRAFTSTOFF

Verwenden Sie immer bleifreies Benzin mit einer Oktanzahl von mindestens 95.

Tanken Sie nur bei ausgeschaltetem Motor und achten Sie darauf, dass Sie sich in ausreichender Entfernung von offenen Flammen und an einem gut belüfteten Ort befinden.

Tanken Sie Kraftstoff nur, wenn der Motor einige Minuten lang ausgeschaltet war und auf Umgebungstemperatur abgekühlt ist.

Füllen Sie nicht zu viel Kraftstoff in den Tank – das Benzin darf nicht über den Rand der Einfüllöffnung des Kraftstofftanks hinausreichen. Wenn Benzin verschüttet wurde, warten Sie, bis es vollständig verdunstet oder getrocknet ist, bevor Sie die Maschine wieder starten.

Nach dem Betanken muss der Tankdeckel fest verschlossen werden.

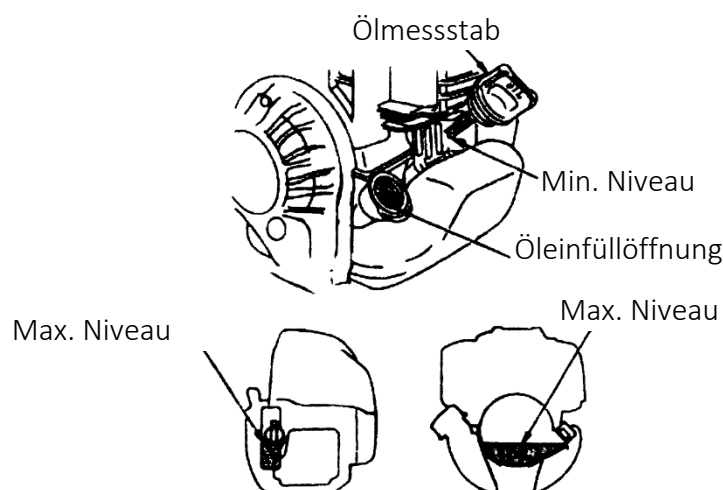
Die Maschine läuft ausschließlich mit reinem Benzin – dem Kraftstoff darf kein Öl beigemischt werden.

KONTROLLE UND NACHFÜLLEN VON MOTORÖL

Um Schäden am Benzinmotor zu vermeiden, ist es wichtig, vor dem Starten des Motors zunächst zu überprüfen, ob ausreichend Motoröl vorhanden ist und ob das Öl gegebenenfalls gewechselt werden muss.

Überprüfen Sie den Ölstand alle 10 Betriebsstunden oder wenn die Maschine 10 Stunden lang ununterbrochen in Betrieb war. Füllen Sie Öl nach, wenn der Stand zu niedrig ist, und achten Sie darauf, dass er bis zur oberen Markierung im Ölbehälter reicht.

Stellen Sie sicher, dass die Maschine auf einem ebenen Untergrund steht. Schrauben Sie den Ölmesstab heraus und überprüfen Sie den Ölstand (siehe Abbildung). Wenn Öl fehlt, muss bis zum richtigen Stand nachgefüllt werden. Wenn das Öl verschmutzt oder dunkel ist, sollte es gewechselt werden.



Empfohlenes Motoröl: SAE10W-30

STARTEN DER MASCHINE

Vor dem erstmaligen Start der Maschine wird der Pumpball unter dem Vergaser 4-5 Mal gedrückt, bis der Vergaser mit Kraftstoff gefüllt ist (wenn der Motor kalt ist, wird die Starthilfe geschlossen, sie wird nach dem Start erneut geöffnet). Siehe Foto

Halten Sie den Griffrahmen mit einer Hand fest und ziehen Sie mit der anderen Hand schnell am Startergriff – etwa 50 cm in einem gleichmäßigen Zug.

Lassen Sie den Griff nach dem Ziehen nicht frei zurückschlagen – führen Sie ihn vorsichtig mit der Hand zurück, um Schäden am Startsystem zu vermeiden.



Den Motor anlassen und die Starthilfe ganz öffnen. Die Maschine 5 Minuten lang im Leerlauf laufen lassen, bevor die Arbeiten begonnen werden.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Nachdem die Maschine 5 Minuten im Leerlauf gelaufen ist, wird der Gashebel entsprechend der erforderlichen Motorkraft in die passende Einstellung gebracht.

Die Maschine sollte nicht mit voller Kraft laufen, wenn sie keine Pfähle einrammt.

Hinweis: In den ersten 20 Betriebsstunden sollte der neue benzinbetriebene Pfahlrammer hauptsächlich mit niedriger bis mittlerer Geschwindigkeit betrieben werden. Vermeiden Sie während dieser Zeit Vollgas, da dies die Lebensdauer des Motors verlängert.

Bei normalem Betrieb sollte die Motordrehzahl auf mittlerer Geschwindigkeit gehalten werden.

AUSSCHALTEN DER MASCHINE

Den Gashebel loslassen und die Maschine 3-5 Minuten im Leerlauf laufen lassen.
Am Stoppschalter ausschalten.



REINIGUNG/WARTUNG

LUFTFILTER

Den Luftfilter regelmäßig überprüfen. Staub und Schmutz können den Filter blockieren, wodurch sich die Leistung und Lebensdauer der Maschine verringern. Wenn sich viel Schmutz im Filter befindet, wird er mit warmen Wasser und Reinigungsmittel gereinigt, anschließend mit einem trockenen Tuch getrocknet und erneut montiert. Der Filter wird ausgewechselt, wenn er beschädigt ist. Wird die Maschine in besonders staubiger Umgebung verwendet, muss der Filter häufiger als normal überprüft werden.

KRAFTSTOFFFILTER

Wenn der Kraftstofffilter verstopft ist, läuft die Maschine mit verringerter Geschwindigkeit und weniger Leistung. In diesem Fall den Filter mit einem Metallhaken herausnehmen und reinigen. Auch den Kraftstofftank wie auf den Fotos hierunter gezeigt reinigen:

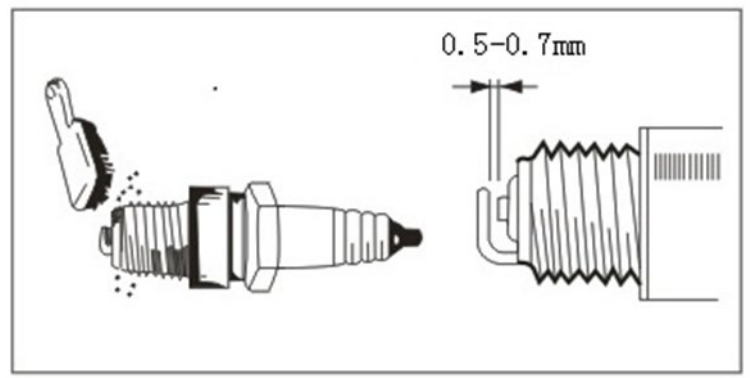
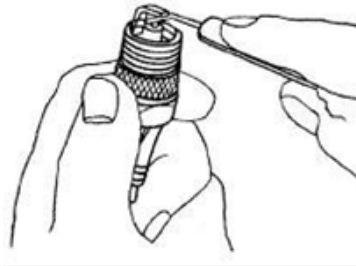


VERGASER

Es sind generell Ölreste im Kraftstofftank und Vergaser zu sehen. Nach einiger Zeit werden diese Ölreste fettig und blockieren den Benzinschlauch, wodurch der Motor beim Anlassen Probleme bereitet. Wenn die Maschine mehr als eine Woche stillsteht, wird der Kraftstoff abgelassen. Dies geschieht folgendermaßen: Den Benzinschlauch herausziehen und wiederholt auf den Gummiball am Vergaser drücken, um das Öl auszuleiten. Anschließend den Benzinschlauch erneut anbringen, wenn er leer ist.

ZÜNDKERZE

Um einen normalen Betrieb der Maschine sicherzustellen, müssen die Elektrodenabstände korrekt sein. Ablagerungen werden mit einer Stahlbürste entfernt. Der korrekte Abstand beträgt 0,5-0,7 mm.



AUSPUFFTOPF

Regelmäßig Schmutz vom Auspufftopf entfernen und evtl. innen mit einem Reinigungsmittel reinigen.

KÜHLER

Regelmäßig Staub von den Kühlrippen entfernen, um die Kühlung des Zylinders sicherzustellen. Die benzinbetriebene Pfahlramme ist luftgekühlt. Wenn sich Staub an den Kühlrippen des Zylinders ansammelt, wird der Kühleffekt beeinflusst, was zu Fehlern am Zylinder führen kann.

MOTORÖL WECHSELN

Verschmutztes Motoröl kann die Lebensdauer der beweglichen Teile der Maschine verkürzen. Daher ist es wichtig, den Ölstand auf dem richtigen Niveau zu halten und das Motoröl regelmäßig zu wechseln.

Wechselintervalle:

Erstmalig: Ölwechsel nach den ersten 10 Betriebsstunden.

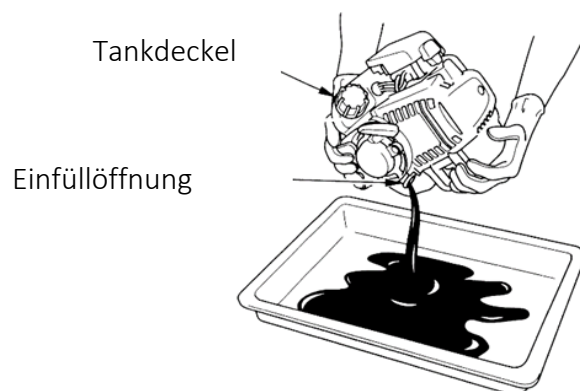
Danach: Wechseln Sie das Öl alle 6 Monate oder alle 50 Betriebsstunden – je nachdem, was zuerst eintritt.

Wichtig:

Wechseln Sie das Öl bei warmem Motor – so lässt es sich leichter vollständig ablassen.

So wechseln Sie das Motoröl:

- a) Vergewissern Sie sich, dass der Tankdeckel fest verschraubt ist.
- b) Stellen Sie einen geeigneten Behälter unter den Motor, um das Altöl aufzufangen.
- c) Schrauben Sie den Ölmesstab heraus. Kippen Sie dann die Maschine, damit das Öl durch die Einfüllöffnung ablaufen kann (siehe Abb. 12).



- d) Stellen Sie die Maschine auf einen ebenen Untergrund. Füllen Sie das empfohlene Motoröl ein, bis der Füllstand die Unterkante der Ölöffnung erreicht. Die richtige Füllmenge entnehmen Sie Abb. 4.
- e) Nach dem Ablassen des Öls können noch bis zu ca. 100 ml Öl im Motor verbleiben. Warten Sie mit dem Einfüllen von neuem Öl, bis die Restmenge abgegangen ist. Füllen Sie dann langsam Öl nach, bis der Ölstand die Unterkante der Einfüllöffnung erreicht.

Öltyp und Temperaturbedingungen

Die empfohlene Umgebungstemperatur für den Betrieb liegt zwischen -15 °C und 40 °C.

Verwenden Sie Motoröl der Klasse SAE 10W-30, das die API-Klassifikationen **SE**, **SF** oder **SG** erfüllt.

AUFFÜLLEN DER SCHMIERUNG AM SCHLAGWERKHAMMER

Nach ca. 50 Stunden Betrieb wird ca. 50 g Spezialfett (Typ 00) für den Schlagwerkhammer aufgefüllt. Siehe vier Schritte hierunter:



Abb.13



Abb.14



Abb.15



Abb.16

TECHNISCHE DATEN

Motortyp	Luftgekühlt, Viertakt, 37,7cm ³
Länge x Breite x Höhe	805×275×360 mm
Kraftstoff	Bleifrei, Benzin oktan 95
Kapazität Kraftstofftank	0,65Liter
Öl typ	10W-30
Öltank Kapazität	0,08 Liter
Höchstgeschwindigkeit	0.87KW/6500 U/M
Max. Drehzahl und Geschwindigkeit	1.65N.m/5500 U/M
Kraftstoffverbrauch	≤480g/KW.h
Ölverbrauch	≤1.2g/kW.h
Schlagfrequenz	700~1.350 BPM
Schlagkraft	20~55 J
Kapazität, Pfahldurchmesser	70-120 mm
Zündkerze	CMR7H
Startanlage	Zugstarter
Lärmemission	Schalldruckpegel LpA: 96,8 dB Schalleistungspegel LwA: 107,3 dB K = 3 dB Garantierter Schallleistungspegel LwA: 110 dB
Vibration	13,101 m/s ² K = 1,5 m/s ²

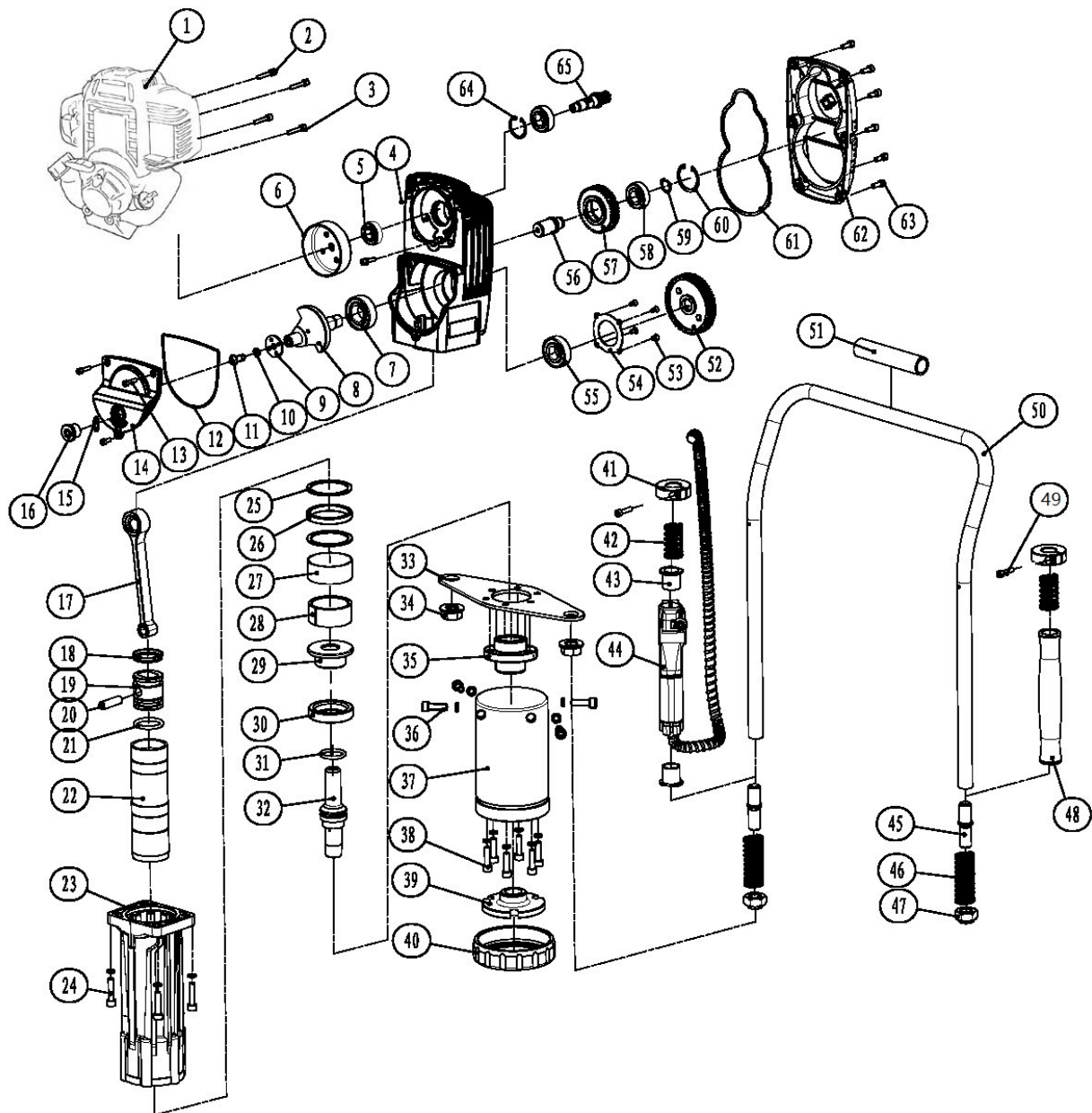
FEHLERSUCHE

PROBLEM	Mögliche Ursache	Lösung
Probleme beim Anlassen eines kalten Motors	Überprüfen, ob die Zündkerze feucht ist	Zündkerze trocken
	Überprüfen, ob die Zündkerze Funken erzeugt	Zündkerze auswechseln, wenn sie defekt ist
	Zu hohe Kraftstoffaufnahme	Kraftstoffaufnahme reduzieren
Probleme beim Anlassen nach einem plötzlichen Stopp	Überprüfen, ob ausreichend Kraftstoff vorhanden ist, oder ob der Vergaser blockiert ist	Kraftstoff einfüllen bzw. Vergaser reinigen
	Überprüfen, ob der Kraftstofffilter verstopft ist	Filter reinigen
	Rußablagerungen an der Zündkerze	Ablagerungen an Zündkerze entfernen und Filterelement reinigen
Geringe Geschwindigkeit und schwache Leistung	Rußablagerungen an Zylinder oder Auspufftopf	Rußablagerungen entfernen
	Auf Blockierungen im Benzinschlauch bzw. die Luftzufuhr zum Kraftstofftank überprüfen	Reinigung
	Luftfilter ist blockiert	Filter reinigen
Unnormale Geräusche	Rußablagerungen in der Brennkammer	Rußablagerungen entfernen
	Deutliche Abnutzung an den beweglichen Teilen	Teile auswechseln
Die Maschine funktioniert offenbar normal, die Leistung ist aber stark verringert	Der Gummiring des Hubkolbens ist gealtert und abgenutzt	Auswechseln

WARTUNGSPLAN

Die folgenden Daten sind allgemeine Daten für das Produkt. Unter anspruchsvollen Arbeitsverhältnissen mit viel Staub oder bei lang andauernder Nutzung der Pfahllamme muss die Maschine häufiger überprüft werden.		Vor Inbetriebnahme	Bei Beendigung der Arbeiten	Nach der Öleinfüllung	Wöchentlich	Monatlich	Bei vorübergehendem Stopp	Bei Bedarf
Gesamte Maschine	Sichtprüfung (allgemeiner Zustand sowie ausreichendes Festziehen von Schrauben/Bolzen)	✓		✓				
	Reinigung		✓					
Überprüfung von Griff und Stoppschalter	Überprüfung der Funktion	✓		✓				
Luftfilter	Reinigung				✓			✓
	Auswechseln						✓	
Kraftstofffilter	Kontrolle					✓		
	Auswechseln						✓	
Öltank und -Deckel	Reinigung		✓	✓				
	Kontrolle	✓		✓				
	Festziehen							✓
Untersetzungsgetriebe/ Schlaghammerteil	Reinigung					✓		
	Fett nachfüllen							✓
Schalldämpfer	Kontrolle					✓		
	Rußablagerungen entfernen							✓
Kühl lamellen des Zylinders	Kontrolle					✓		
	Reinigung							✓
Zündkerze	Den Abstand zwischen den Elektroden überprüfen und einstellen					✓		
	Auswechseln							✓
Schrauben und Bolzen	Kontrolle	✓		✓				
	Festziehen							✓

EXPLOSIONSZEICHNUNG



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG <i>Übersetzung von der original dänischen EU-Konformitätserklärung</i>		CE
Hersteller: P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk		
Hiermit wird bestätigt dass die folgenden Maschine::	Pfahlramme, 4-Takt, 37,7cc 0,87kW/6.500/min. PL Artikelnummer 9072786	
Typ / Modell: PL9072786		
Entspricht den folgenden Richtlinien:	2006/42/EEC 2014/30/EEC	
Angewandte Standards und Normen:	EN ISO 11148-4:2012 EN ISO 14982:2009	
Datum und Unterschrift: Vejen d. 18-06-2025		CE
 Morten Trolle Direktør		

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Information technische Parameter oder Spezifikationen für dieses Produkt zu ändern.

EN

Operating Instructions

(Translation of original Danish operating instructions)



Post Driver – Item no. 9072786

Description: Petrol-powered post driver, four-stroke, 37,7cc, Ø70-120mm.

Areas of use: For driving fence posts, etc.

Intended use: May only be used as described in the instructions for use - all other use is considered incorrect.

CONTENTS

INTRODUCTION	2
GENERAL INFORMATION	3
POST-DRIVER OVERVIEW	4
SAFETY INSTRUCTIONS	5
RESIDUAL RISKS	6
BEFORE OPERATING THE POST DRIVER	7
FUEL	7
CHECKING AND ADDING ENGINE OIL	8
STARTING THE DRIVER	9
OPERATING INSTRUCTIONS	10
SWITCHING OFF THE MACHINE	10
CLEANING/MAINTENANCE:	11
AIR FILTER	11
FUEL FILTER	11
CARBURETTOR	11
SPARK PLUG	12
MUFFLER	12
RADIATOR	12
CHANGE ENGINE OIL	12
FILLING LUBRICANT IN THE DRIVER COMPONENT	14
TECHNICAL SPECIFICATIONS	15
TROUBLESHOOTING	16
MAINTENANCE PLAN	17
EU DECLARATION OF CONFORMITY	19

INTRODUCTION

This user manual contains a description of the machine and instructions necessary to operate the machine safely and correctly. It also contains the instructions for the daily and periodic maintenance of the machine.

The user manual cannot cover all conceivable situations and therefore it is important that you use common sense and are careful and cautious when handling the machine. The machine may only be used by persons who are physically capable of using the machine and who have read and understood the user manual.



It is the responsibility of the employer (the machine owner) to ensure that anyone who operates the machine or carries out maintenance or repairs on the machine has read and understood the user manual.

It is recommended that only original spare parts and accessories are used. The use of non-original parts can be hazardous and reduce the lifetime and performance of the machine. The use of non-original parts may void the machine's warranty.

The warranty will be void where damage has occurred when the instructions were not followed, or if the machine was used incorrectly or if alterations were made to the machine.

If uncertainty arises concerning the information in the user manual, please contact the supplier.

GENERAL INFORMATION

The user manual is important for the safe operation of the machine and must always be stored with the machine and accompany it if the machine is loaned or sold again. **READ, UNDERSTAND AND FOLLOW** the instructions in the user manual before taking the machine into use.

The illustrations used in the user manual are for guidance and in some cases may differ from the actual delivered equipment.

The user manual was devised in accordance with the EC Machinery Directive 2006/42/EC and relevant technical standards.

The machine is equipped with safety labels, which must be maintained and replaced when they are no longer legible.



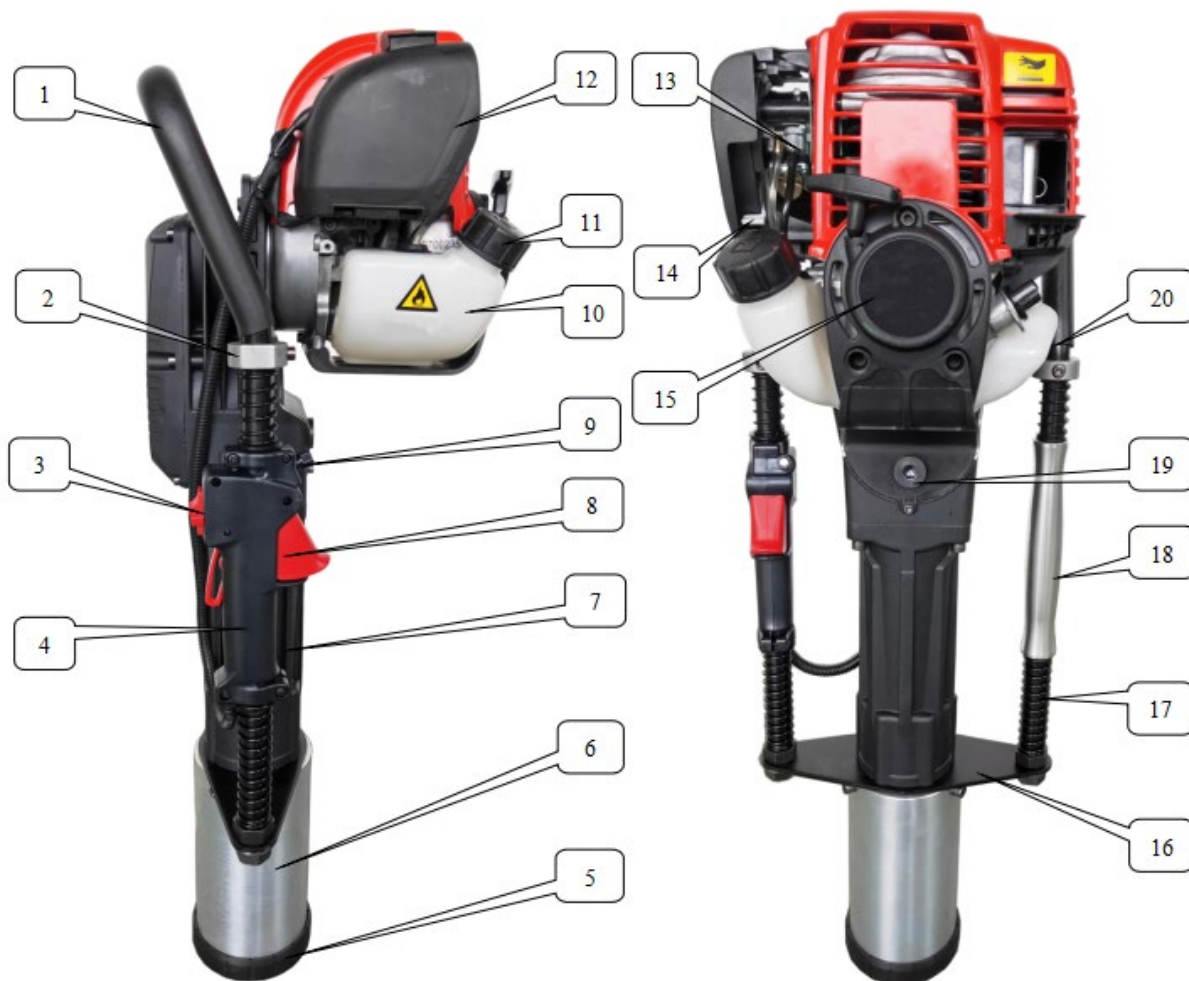
This symbol together with the signal words: **DANGER, CAUTION, WARNING** are used in the user manual to draw attention to the machine's safety and operation. It is important that all of the stated guidelines are followed.

DANGER – Indicates a very dangerous situation which, if not prevented, **WILL** result in death or serious injury.

WARNING – Indicates a potentially dangerous situation which, if not prevented, **MAY** result in death or serious injury.

CAUTION – Indicates a potentially dangerous situation which, if not prevented, **MAY** result in minor or moderate injury.

POST-DRIVER OVERVIEW



No.	Name of Part	No.	Name of Part	No.	Name of Part
1	Handle	2	Positioning Sleeve	3	Stop Button
4	Combination Switch	5	Piling Socket Retainer	6	Piling Socket Retainer
7	Hammer Case	8	Throttle Button	9	Adjusting Button
10	Fuel Tank	11	Fuel Tank Cap	12	Air Filter
13	Fuel Bubble	14	Air Door Wrench	15	Starter
16	Support Plate	17	Damping Spring	18	Handle Sleeve
19	Oil plug	20	Oil Filter		

SAFETY INSTRUCTIONS

1. The operator must wear non-skid safety shoes and the required protective clothing. For prolonged use, the operator must wear safety goggles/glasses, a helmet and ear protectors.
2. Maintain proper balance during work; the operator must stand in front of the air filter while operating the driver. The operator may not smoke, eat or talk when operating the driver.
3. Always use both hands after starting the driver.
4. When hoisting the driver, do not pull the throttle to let it idle.
5. Keep unauthorised persons at a safe distance to avoid personal injury.
6. Select the medium speed to operate the post driver.
7. Keep the handle dry and free of greasy oil and fuel.
8. If you stop using the driver temporarily, turn off the driver.
9. Before starting to work, make sure that screws and bolts are tight. Tighten if necessary.
10. Petrol is highly flammable. Therefore, only fill with petrol in a well-ventilated room. Switch off the post driver when filling it with petrol.
11. Do not overfill with oil. The oil level may not exceed the neck of the tank. If oil is spilled, wait until the oil has evaporated before starting the driver.
12. After filling, firmly screw on the cap. While working, check whether the fuel tank is leaky or otherwise damaged. If it is, stop working immediately and replace the tank.
13. Store oil appropriately and not close to easily inflammable sources or open flame.
14. If the post driver is used in enclosed areas such as tunnels, trenches and ravines, always ensure that there is adequate air circulation to prevent carbon monoxide poisoning and suffocation.
15. Avoid rapid acceleration or sudden braking to prevent damage to the machine.
16. Empty the petrol tank before transport to avoid leaks.
17. Never allow the post driver to be disassembled by unauthorised personnel, as this could result in structural damage to parts, shorten the service life of the post driver and cause accidents.
18. Hearing protection is required.

RESIDUAL RISKS



WARNING

Even when the machine is used as intended, it is not possible to eliminate all remaining risk factors. The following hazards may arise in connection with the construction and design of the machine:

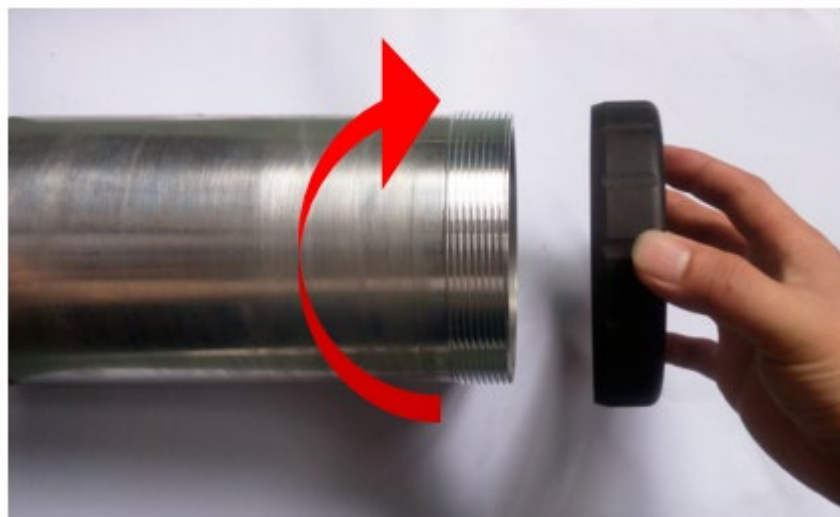
- Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.
- Health damage due to vibration emission if the machine is used for long periods of time or is not adequately controlled and properly maintained.

Do not work for more than 20 minutes at a time. Take breaks of at least 10 minutes. During these breaks, the user should not be exposed to other sources of vibration. The table below shows how much time you can be exposed to vibration daily if the vibration load of 2.5 m/s^2 is not to be exceeded:

Vibration	Maximum time
2.5 m/s^2	8 hours
3.5 m/s^2	4 hours
5.0 m/s^2	2 hours
7.0 m/s^2	1 hour
10.0 m/s^2	30 minutes

BEFORE OPERATING THE POST DRIVER

If necessary, fit the centring ring to adjust the machine to the diameter of the post. Without the centring ring, the opening measures 120 mm. The machine is supplied with rings measuring 70 and 100 mm respectively.



FUEL

Always use unleaded petrol with an octane rating of at least 95.

Only fill the fuel tank when the engine is switched off, and make sure that you do so at a safe distance from open flames and in a well-ventilated area.

Only fill the fuel tank when the engine has been switched off for a few minutes and has cooled down to ambient temperature.

Do not overfill the fuel tank – the fuel must not reach above the edge of the fuel tank filler opening. If petrol is spilled, wait until it has completely evaporated or dried up before restarting the machine.

After refuelling, screw the fuel cap tightly into place.

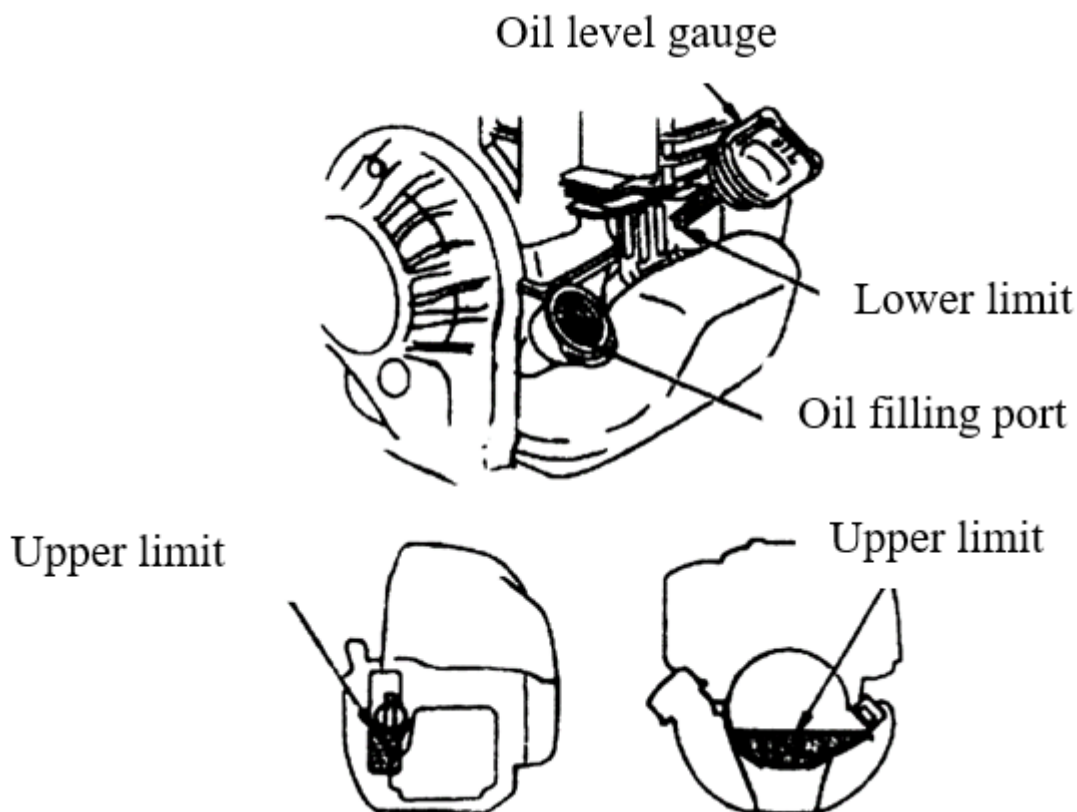
The machine runs exclusively on pure petrol – do not add oil to the fuel.

CHECKING AND ADDING ENGINE OIL

To avoid damage to the petrol engine, it is important to check that there is sufficient engine oil and if the oil needs to be changed before starting the engine.

Check the oil level every 10 operating hours or if the machine has been in use for 10 hours continuously. Add oil if the level is low and make sure that it reaches the upper limit in the oil chamber.

Make sure that the machine is standing on a level surface. Unscrew the oil dipstick and check the oil level (see illustration). If oil is missing, top up to the correct level. If the oil is dirty or dark, it should be changed.



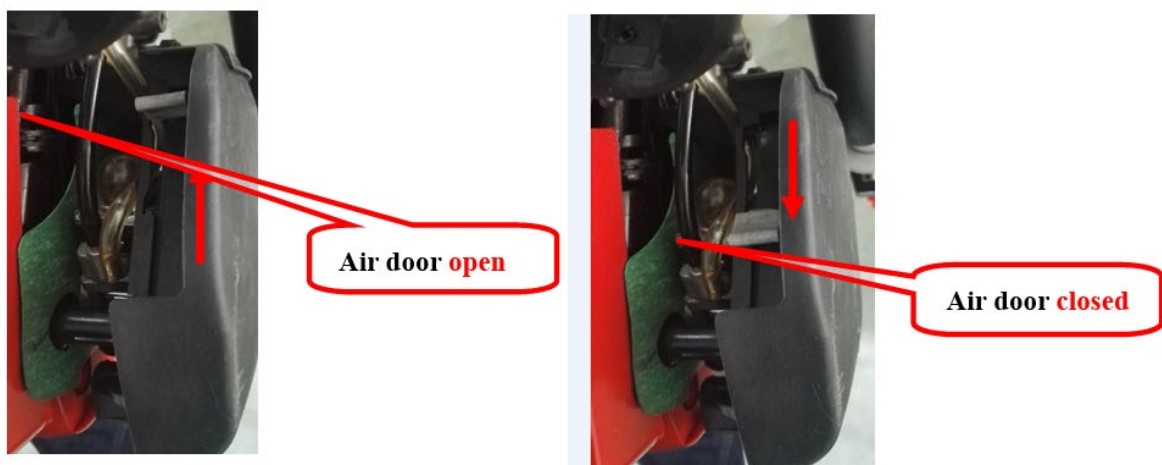
Recommended engine oil: SAE 10W-30

STARTING THE DRIVER

Before starting the post driver the first time, press the primer bulb under the carburettor 4 or 5 times until the carburettor is filled with fuel (if the engine is cold, turn off the choke. Turn it on again after start-up). See photo

Hold the Handle Frame with one hand while the other pulls the pulling handle of starter for over 50cm quickly.

Do not let the pulling handle go back freely in repeated pulling but hold it tightly to avoid injury resulting from quick resilience.



Start the gasoline engine and then open air door completely. After idle operation of 5 minutes, start normal work.

OPERATING INSTRUCTIONS

Once the driver has idled for 5 minutes, press in the throttle to a suitable setting, according to the power output required.

Do not let the post driver run at full throttle when it is not driving posts.

Note: During the first 20 hours of operation, the new petrol-powered post hole driver should primarily be operated at low to medium speed. Avoid using full throttle during this period – this will extend the service life of the engine.

During normal operation, the engine speed should be kept at medium speed.

SWITCHING OFF THE MACHINE

Release the throttle and let the machine idle for 3–5 minutes.
Switch off using the STOP button.



CLEANING/MAINTENANCE:

AIR FILTER

Check the air filter regularly. Dust and dirt can block the filter, which can reduce the engine power and shorten its service life. If there is too much dust in the filter, clean it with hot water and a cleansing agent, wipe it with a dry cloth and reinsert it. Replace the filter if it is damaged. If the machine is used in very dusty surroundings, check the filter more often than usual.

FUEL FILTER

If the fuel filter is clogged, the machine will operate at reduced speed and with less power. If this happens, remove the filter using a metal hook and clean it. Clean the fuel tank as shown in the photos below:

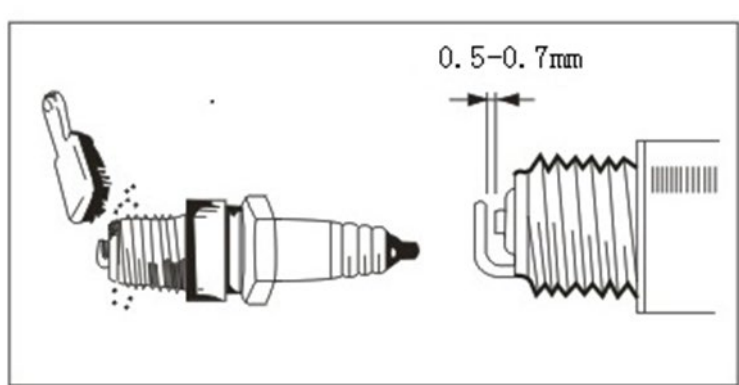


CARBURETTOR

Generally, the fuel tank and carburettor will contain oil residue. After a while, this oil residue will become greasy and clog the fuel hose, which will cause the engine to die at start-up. If the post driver is not used for more than a week or so, empty the fuel from the driver. Do this as follows: Pull out the petrol hose and press repeatedly on the rubber bulb on the carburettor to draw out the oil, and then reinsert the petrol hose when it is empty.

SPARK PLUG

To ensure normal operation of the post driver, the electrode gap must be correct. Remove deposits with a steel brush. The correct spark-plug gap is 0.5–0.7 mm.



MUFFLER

Regularly remove dirt from the muffler and clean it, if necessary, with a cleansing agent.

RADIATOR

Regularly remove dust from the radiator fins to ensure the cooling of the cylinder. The petrol-powered post driver is air-cooled. If dust collects on the cylinder's radiator fins, this will affect the cooling effect which will cause faults in the cylinder.

CHANGE ENGINE OIL

Dirty engine oil can shorten the service life of moving parts in the machine. It is therefore important to keep the oil level at the correct level and to change the engine oil regularly.

Replacement intervals:

First time: Change the oil after the first 10 operating hours.

Thereafter: Change the oil every 6 months or every 50 operating hours, whichever comes first.

Important: Change the oil while the engine is warm – this makes it easier to drain it thoroughly.

How to change the engine oil:

- a) Make sure that the oil cover is screwed on tightly.
- b) Place a suitable container under the engine to collect the used oil.

- c) Unscrew the oil dipstick. Then tilt the machine so that the oil can drain out through the filler opening (see fig. 12).

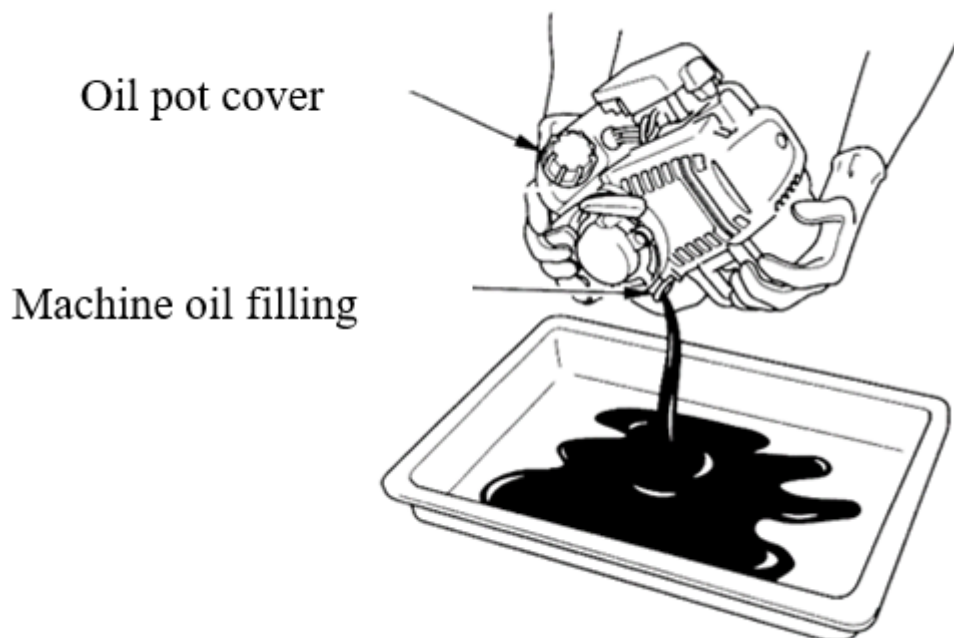


Fig. 12

- d) Place the machine on a level surface. Add the recommended engine oil until the level reaches the lower edge of the oil opening. See fig. 4 for the correct filling quantity.
- e) When the oil has been drained, there may still be up to approx. 100 ml of oil left in the engine. Wait until the residual quantity has been reduced before adding new oil. Then fill slowly until the oil reaches the lower edge of the filler opening.

Oil type and temperature conditions

The recommended ambient temperature for operation is between -15°C and 40°C.

Use SAE 10W-30 engine oil that meets API classifications SE, SF or SG.

FILLING LUBRICANT IN THE DRIVER COMPONENT

After about 50 hours of use, the driver component must be filled with approximately 50 g of special grease (type 00). See the four steps below:



Fig.13



Fig.14



Fig.15



Fig.16

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Engine type	Air-cooled, four-stroke, 37,7cc
L x W x H	805×275×360 mm
Fuel	Unleaded petrol, 95 octane
Fuel tank capacity	0,65 litres
Engine oil	10W-30
Engine oil capacity	0,08 litres
Weight	21,65 kg
Top speed	0.87KW/6500 (r/min)
Max. torque and speed	1.65N.m/5500 (r/min)
Fuel consumption	≤480g/KW.h
Oil consumption	≤1.2g/kW.h
Impact rate	700~1,350 BPM
Impact energy	20~55 J
Capacity, post diameter	70-120 mm
Spark plug	CMR7H
Starter system	Recoil
Noise emission	Sound pressure level LpA: 96,8 dB Sound power level LwA: 107,31 dB K = 3 dB Guaranteed sound power level LwA: 110 dB
Vibrations	13,101 m/s ² K = 1,5 m/s ²

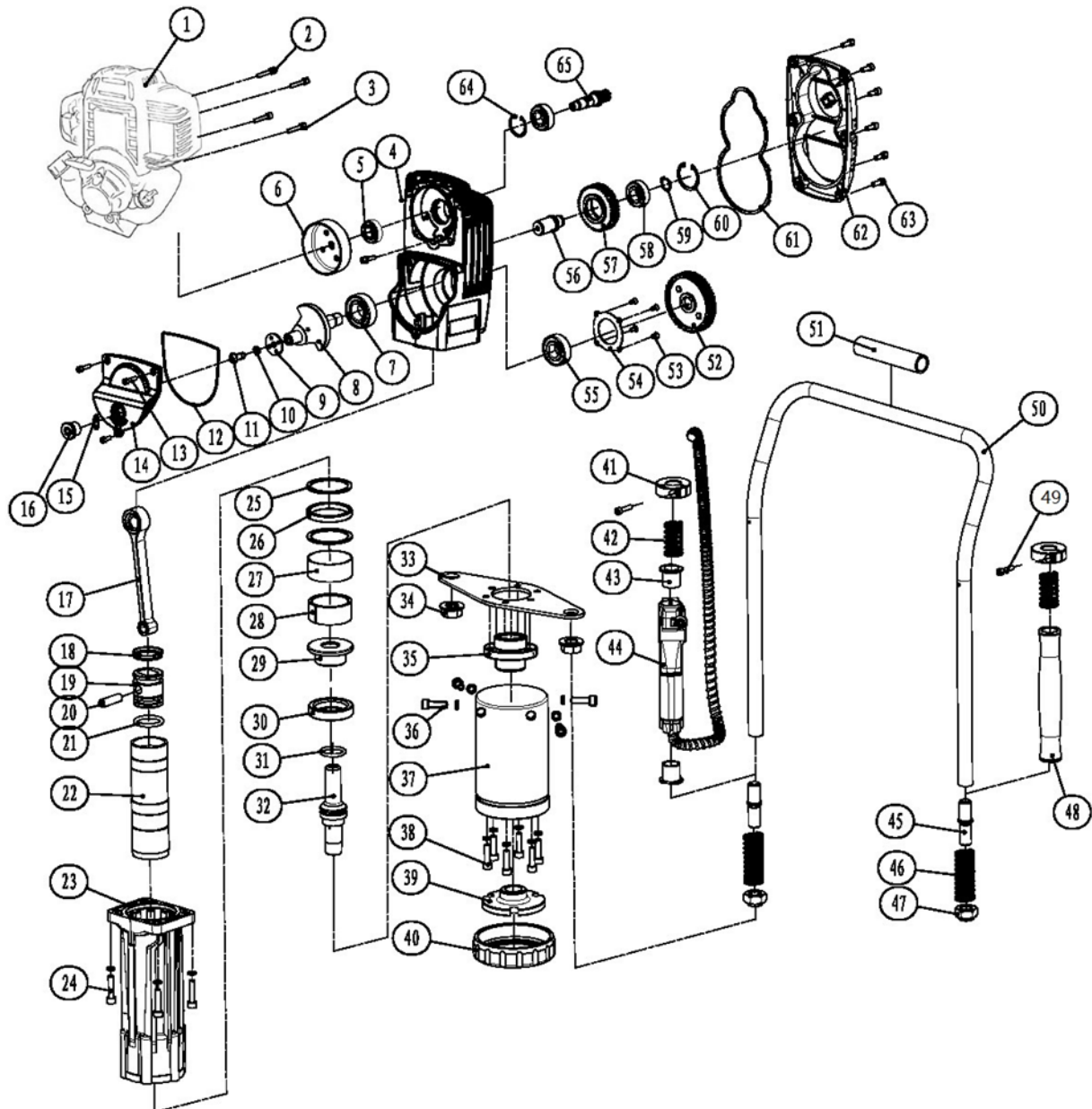
TROUBLESHOOTING

PROBLEM	Possible cause	Solution
Difficult to start engine when it is cold	Check whether the spark plug is moist	Dry off the spark plug
	Check whether the spark plug emits sparks	Replace the spark plug if it is defective
	Excessive fuel intake	Reduce the fuel intake
Difficult to restart after sudden stop	Check whether there is enough fuel and whether the carburettor is clogged	Replenish with fuel and/or clean the carburettor
	Check whether the fuel filter is clogged	Clean the filter
	Carbon deposits on the spark plug	Remove the carbon deposits on the spark plug and clean the filter element
Low speed and weak operation	Carbon deposits on the cylinder or muffler	Remove carbon deposits
	Check for clogs in the fuel hose and/or air supply to the fuel tank	Clean
	The air filter is clogged	Clean the filter
Abnormal sound	Carbon deposits in the combustion chamber	Remove carbon deposits
	Obvious wear on moving parts	Replace the parts
The driver seems to operate normally but its efficiency is heavily reduced	The driver piston's rubber ring is old and worn out	Replace

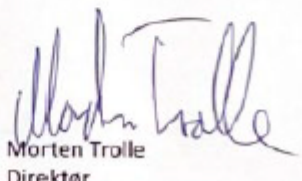
MAINTENANCE PLAN

The following data apply to the product in general. Under hard working conditions, such as lots of dust or prolonged use of the post driver, the machine must be inspected more frequently.		Before starting	At the end of work	After filling with oil	Weekly	Monthly	During temporary stops	As required
The whole machine	Visual inspection (general condition and whether screws/bolts are sufficiently tightened)	√		√				
	Clean		√					
Check handle and kill button	Make sure they work	√		√				
Air filter	Clean				√			√
	Replace						√	
Fuel filter	Check					√		
	Replace						√	
Oil pot/Oil pot cover	Clean		√	√				
	Check	√		√				
	Tighten							√
Reduction gear box/Impact cylinder	Clean					√		
	Fill with lubricant							√
Muffler	Check					√		
	Remove carbon deposits							√
Cylinder's radiator fins	Check					√		
	Clean							√
Spark plug	Check and adjust the gap between the electrodes					√		
	Replace							√
Screws and bolts	Check	√		√				
	Tighten							√

EXPLODED VIEW



EU DECLARATION OF CONFORMITY

EU DECLARATION OF CONFORMITY <i>Translation of the original Danish EU declaration of conformity</i>		
Manufacturer: P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Phone: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk		
Hereby declare that the following machine:	Post driver, 4-stroke, 37,7cc 0,87kW/6.500/min. PL item nr. 9072786	
Type / model: PL9072786		
Complies with the following directives:	2006/42/EEC 2014/30/EEC	
Applied standards and norms:	EN ISO 11148-4:2012 EN ISO 14982:2009	
Date and signature: Vejen d. 18-06-2025		 Morten Trolle Direktør

We reserve the right to change the technical parameters and specifications for this product without giving advance notice.